

La Voz de Guipúzcoa

Martes, 13 de noviembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.400

Influencia de los prejuicios

Determinismo de las revueltas

Es axiomático que el pueblo español es el que cuenta con mayor número de leyes, como lo es que no hay pueblo menos enterrado. Ni sabe cuáles son sus derechos, ni cuáles son sus deberes. Cada español adapta lo poco que conoce de la ley por lo que ha oido o leído—excepto los caballeros de industria, que conocen el Código penal y la Ley de Enjuiciamiento criminal tan bien como cualquier letrado conciencioso—, a su conveniencia personal y luego, a fuerza de imaginación y por el sistema deductivo, llega a la interpretación de todas las leyes habidas y por haber, sin conocerlas. Esto es causa de la conducta anárquica que seguimos la mayor parte de los ciudadanos españoles y de esos cambios bruscos que se operan en los órganos directores por prensa o por jefatura de núcleos políticos, en el procedimiento éstos y en la expansión de sus doctrinas los otros.

La indisciplina característica del pueblo español, determinada por la falta de cultura que implica una desorientación casi constante, hace que se produzcan lo que venimos llamando reacciones y que aquello que hoy aplaudimos mañana o a las dos horas censuramos y persigamos, como gritamos "Viva la libertad" por la mañana y por la tarde "Viva las cadenas". Pero ésto, con ser grave, no lo es tanto como la influencia de los prejuicios sobre la masa ciudadana, comprendidos en ella gente que por su posición y por su asistencia a centros de enseñanza superior parece que están obligadas a crearse un criterio tras un análisis de las circunstancias que concurren en todos los casos.

Pueblo es éste que se recrea con la maledicencia. Se juega con el prestigio de un hombre, de una entidad. Se dice de cualquiera que es un ladrón, de otro que está vendido, del de más allá que merece el desprecio y la enemiga de "la gente honrada" por "cosas que yo me sé". Nadie piensa en el daño que causa ni el que a él mismo puede causarle la maledicencia. Si uno, en cualquier asunto escabroso se mantiene al margen, pronto se oye decir: "Yo ya sé que le han untado". Si no quiere intervenir en una cuestión para no causar daño: "Es un chiquero que nada entre dos aguas". Y todo esto es nada si lo comparamos con la envidia que produce el encumbramiento de alguien. Bien pronto socavarán la peana para que el encumbrado caiga estrepitosamente y la peana, si es fuerte, le aplaste en la caída. Así somos.

Jamás meditamos sobre las causas que hayan podido influir para que otros hayan adoptado una postura. Ya lo sabemos sin que nadie nos lo diga, sólo nuestra mala fe, y como no sabemos nada ni hemos aprendido a juzgar y si solo a sancionar, se producen estos estados de cosas: que unos atacan a los otros porque ocupan distinto escalón en la sociedad y que cuando el ataque se ha consumado éstos piden castigo duro para quienes atacaron. Ni el de abajo se puso a pensar un solo instante en qué ha de fundar el ataque, ni el que pide severo castigo cuál fué la causa de que aquél atacara. Es que todo lo sabemos y si alguien se permite aconsejarnos o aleccionarnos, pronto oiremos: "¡Qué sabe ese!", a seguido de lo cual posible es que se extienda en una peroración hablándonos de fórmulas abstractas o haciendo descripciones de cualquier astro con la consiguiente confusión del nombre.

Este estado prejudicial en que vive España es consecuencia del estado supersticioso en que ha vivido y que alguna parte, bien importante por desgracia, aún vive. Si el hombre ha adquirido cultura, si ha llegado a pensar sobre aquello que ha aprendido, viene sólo el análisis y se desliga del prejuicio. Podrá equivocarse en el juicio por error en el planteamiento del problema, exactamente igual que en un problema aritmético, pero fácil será sustraerle al yerro. En cambio, al que está poseído de prejuicio es imposible o muy difícil convencerle, mostrándole la verdad, porque para él no es su verdad, la que él tiene que forjar necesariamente, ya que no admite la de los demás.

Como muy pocos son los que escapan a esta ley fatal del prejuicio en España, sucede lo que forzosamente tiene que ocurrir: los partidos políticos no subsisten por falta

de consistencia; no existe el ideal que se proclama como pregón de vendedor ambulante o se deja oír como címbel. El prejuicio, nacido del recelo, hace ver suficiencias en uno mismo e incapacidades en los demás; crea la indisciplina y se rompe la unidad que debe existir en un partido. Viene lo que estúpidamente llamamos matización y como todos creemos que el "yo" es superior a los demás, se producen las escisiones, la formación de nuevos partidos, la creación de jefaturas, siquiera sean éstas ridículas, y el caos político en el cual se debaten todas esas partículas que se llaman partidos, se olvida lo que nunca debe ser olvidado: el ideal, lo que toman como bandera para satisfacer ambiciones o vanidades y que usan como trampolín en perjuicio de la comunidad nacional.

Los partidos avanzados invocan en todo momento la democracia y cuando por la misma ley de democracia una mayoría se manifiesta en contra de lo que cada individuo piensa por su cuenta, a cuenta de sus prejuicios se rebela, protesta y crea situaciones que contienen una gravísima responsabilidad para quien las ha provocado; pero como éstos siempre tienen razón, su razón, la revuelta se produce sin otra finalidad que exteriorizar violentamente su protesta, su inconformismo y se llega a desencadenar la revolución, una revolución desarticulada, sin plan fijo determinado, con acción puramente anárquica, en que cada grupo obedece al criterio que se ha formado su jefe o sus jefes y cuyo resultado es siempre el fracaso. Porque falta el verdadero ideal que debe existir para toda revolución, que han de tener algo de grandioso, y prevalecen los prejuicios.

Todo ésto es fatal para el régimen. La máquina de la República tiene muchas ruedas, pero como ninguna está en su sitio el engranaje no funciona y por muchas vueltas que den no marcha. Y ha de ocurrir que si no ponemos remedio, si seguimos sometidos a los prejuicios, origen de nuestra idiosincrasia, a gobernar la República pretendan llegar quienes han sido sus enemigos. La revuelta ha sido determinada por los prejuicios, el estado caótico—si el fervor republicano renace—, por el desamparo en que los republicanos hemos dejado a la República por culpa de nuestros prejuicios, y la marcha atrás—si no renace el fervor republicano—, será la determinante de algo que no debemos desechar que vuelva y que todos tenemos la obligación de evitarlo.

Los que crean que el horroso estruendo periodístico armado por las derechas con motivo de los últimos sucesos, es una reacción espontánea de espíritus doloridos, se equivocan lamentablemente. Se trata de una estudiada campaña política, hecha con el propósito de eliminar de la vida pública a las izquierdas republicanas. ¿Que el intento es descabellado y monstruoso? Tratándose de fanáticos españoles ningún plan de desquite es absurdo y disparatado. Como ciertas naciones de la gran guerra, ellos gritan también cargados de rencor: "¡La revancha!" Con ese programa vinieron las derechas al nuevo régimen, sobre todo después de las elecciones de 1933. Aquella moderación liberaloide de los primeros gobernantes republicanos, ha sido pagada con un anhelo desapoderado de venganza; no habrá cuartel para los intérpretes de los ideales avanzados. Y es que ciertos derechistas están siendo víctimas de una curiosa modalidad del resentimiento. No se compensarán nunca ante sí mismos del sacrificio que han hecho abandonando a la monarquía para acogerse a las tiendas de la República.

Digo que la barahunda reaccionaria es interesada porque esa prensa, implícitamente, no se cansa de manifestarlo en sus columnas. "El Debate" escribió hace unos días un editorial declarando que las izquierdas republicanas no tienen sentido de gobierno, ni representan ninguna idea nacional. Así, todo en una pieza. El mismo periódico aprovecha la confusión post-revolucionaria para instigar al Gobierno, no ya contra los hombres de izquierda, sino contra preceptos constitucionales, que deben ser intangibles. Cuando combate la enseñanza laica combate el artículo 26 de la Constitución; cuando truena contra el Estatuto de Cataluña, arremete contra una ley de la República. Quien dice "El Debate" dice cualquier otro periódico del sector derechista, pues todos coinciden en dejar al desnudo sus intenciones. Estas no son otras que monopolizar la política republicana; ser ya ellos los únicos que manejan el Estado actual.

Este modo de proceder demuestra bien a las claras que el sentimiento democrático no puede improvisarse. Los reaccionarios españoles proceden así porque intimamente se sienten incapaces de comprender lo que es esencial en la República: la convivencia política, el respeto al adversario, la discusión serena y razonada. Sobre los escombros humeantes de una conmoción social aparecen los energúmenos lanzando sus gritos de

odio, sus desafíos ululantes. Si por ellos fueran volveríamos a los tiempos isabelinos del desquite político, cuando Narváez pulverizaba a los liberales y González Bravo rugía como un chacal desde lo alto del Poder, después de haber deshonrado el castellano con sus libelos inmundos. Aquel desquite que en los campos de las guerras civiles llegaba a extremos feroces, en uno y otro bando: los carlistas fusilaban a los prisioneros, sin formación de causa y, en respuesta, las tropas de la reina pasaban por las armas a la anciana madre de Cabrera, sin que funcionara previamente ningún tribunal. El toma y daca bárbaro, fué siempre un argumento imperialista. Desde que Carlos V arrasó y decapitó a los que defendían las libertades municipales, hasta el fusilamiento de Galán y García Hernández, a quienes muchos conservadores ejecutarían de nuevo por el hecho de haber sido revolucionarios.

Si a "El Debate" y sus congéneres les guiasen en sus campañas el cuidado de la República, no emprenderían la insensata tarea de borrar del régimen a fuerzas políticas que les son indispensables. Las izquierdas republicanas han creado la República, cosa que no hicieron la Ceda ni los agrarios, que servían entonces a la dictadura monárquica. Pero, además, si la opinión que estos elementos puedan representar en la vida pública española es eliminada de ella, ¿a dónde deben ir? ¿A la clandestinidad? ¿A la violencia? Las personas de orden no pueden abrigar semejante propósito, si es que son sinceras las protestas que emiten contra tales procedimientos. Al par en España no puede quedar ya en pie más que el sector de las derechas. Estos periódicos no sólo exigen que se lance fuera de la ley a los partidos y organizaciones obreras que participaron en el último movimiento, sino que consideran incompatibles con la República a los republicanos, si éstos se denominan de izquierda. De ahí el interés de los reaccionarios en señalarles como coautores y cómplices de la última revolución marxista.

Los cavernícolas están tan ensordecidos en los puestos de mando, que tienen la pretensión de creer que no existe en el país una opinión izquierdista. Recusadas las elecciones pasadas por los mismos ministros que las presidieron, ya veremos en las próximas —a pesar del influjo derechista en las operaciones del sufragio—, cuál es el resultado. Sea cual sea, pues el poder económico gravita desgraciadamente sobre el voto político, sólo la petulancia o la mala fe pueden sostener que de la noche a la mañana todos los republicanos se han hecho adeptos del señor Martínez de Velasco o del señor Gil Robles, únicos republicanos ortodoxos, según las gacetas imperialistas. La verdad es que muy pronto veremos formado, como una necesidad de la República, el frente electoral de la izquierda, que las impaciencias revolucionarias de unos y la inercia de otros, frustró hace poco más de un año. Los obreros españoles se convencerán necesariamente que ellos solos no bastan para cerrarle el paso al fascismo. De fuera viene el ejemplo, pues en Alemania, en Italia, en Hungría, en Polonia, en Portugal en casi todas partes, el frente único de izquierda contra la reacción y el fascismo tiene que hacerse, después de experiencias dolorosas, desde los partidos democráticos de la extrema izquierda, hasta los obreristas revolucionarios. Los proletarios españoles todavía tendrán que luchar mucho tiempo al lado de los partidos republicanos de izquierda, si tienen instinto de conservación ante los avances de la derecha.

Y si éstas se atreven a modificar la Constitución, según los preceptos que en ella misma se consignan, que lo hagan. Mientras tanto, sin faltar a ella abiertamente, ni puede deshacerse la autonomía de las regiones, ni autorizarse la enseñanza religiosa, ni atentar contra los derechos sindicales, ni llevar a cabo todas esas reformas, mejor dicho, contrarreformas, que piden los cavernícolas. El Gobierno que lo haga faltará a la Constitución. Y eso no se hace nunca impunemente en una democracia.

J. DÍAZ FERNANDEZ.

(Prohibida la reproducción).

ARTURO MORI.

Barahunda reaccionaria

Las izquierdas, desahuciadas

Pulsaciones de Madrid

PANORAMA

Ponencia sobre los problemas de Cataluña y Asturias; asuntos presupuestarios; leyes obreras; Censura... He aquí los puntos fundamentales examinados hoy por el Gobierno. Mientras estaba reunida una de las Ponencias, el señor Samper salió de la reunión, solo. Hubo alarma. ¿Había pasado algo? No. Era que el avión para Valencia salía dentro de un cuarto de hora y el ministro de Estado quería aprovecharlo.

La suspicacia periodística tiene esas quejas, aunque a veces roce con la verdad.

La situación en Asturias permite la seriedad del Gobierno. Desde luego, la unificación del mando en aquella región será el objeto primordial de la Ponencia respectiva. En cuanto a Cataluña, todas las impresiones coinciden en asegurar que, fundamentalmente, no variarán las normas del Estatuto. La reversión del Orden Público al Gobierno central vendrá a equilibrar, con el mantenimiento de otras importantes prerrogativas regionales, las aspiraciones de unos y de otros. Todo, sin embargo, tendrá un carácter provisional, hasta que el nuevo voto de Cataluña consolide la situación creada. La empresa de acometer unas leyes sociales que pugnen con la legislación vigente, ya es asunto más comprometido y para el que se requiere el contraste de las oposiciones ausentes.

El criterio de anular, de destruir, de arrojar fuera de la Ley, inspirado violentamente por la minoría monárquica con la indirecta complacencia de la derecha extrema, no prosperará, porque no pueden prosperar las locuras.

Es de suponer que el Gobierno tratará del levantamiento de la censura parlamentaria el lunes o el martes, pues la Prensa de todos los matices se lo ruega en nombre del Derecho y de la Justicia y, sobre todo, de la buena marcha de los debates parlamentarios.

Alguien cree que habrá algunas dificultades políticas de un momento a otro y como consecuencia de los últimos discursos. A juicio nuestro, y de muchos, la palabra dificultad en política ha entrado desde hace tiempo en el léxico familiar, aparte de que las dificultades de unos suelen ser ventajas o soluciones para los demás, y viceversa. Por eso, además de familiar resulta bastante "relativa" la palabra dificultad.

Sépase, en fin, que dentro del mismo Gobierno hay una fuerte reacción republicana. Quizá más que en el Parlamento. Y es que la historia tiene, en ocasiones, muy firmes reverdecimientos cuando la hostigan. Digamos como Gil Robles: "La República no corre peligro"; pero digamos más: "Ni ahora ni en el porvenir".

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

13 de Noviembre

Consejo de ministros

La reunión ministerial de ayer tuvo como uno de los temas preferentes la cuestión periodística

Podrán publicarse los discursos del Parlamento, pero los comentarios estarán sujetos a responsabilidad

MADRID.—A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo el Sr. Lerroux. Poco después llegaban los demás ministros para celebrar el anunciado Consejo.

Los periodistas preguntaron al jefe del Gobierno si se trataría en la reunión de los proyectos para encuadrar la situación política de Cataluña, y D. Alejandro contestó afirmativamente.

—El delegado en Cataluña, ¿lo nombrará el Parlamento o lo designará el Gobierno?

—Hay una propuesta para que sea el Parlamento quien lo nombre; pero yo estimo que esa debe ser una facultad del Gobierno.

—¿Conoce usted la nota de D. Alvaro de Albornoz?

—Ayer la conocí. Creí que la publicaría hoy la "Hoja Oficial del Lunes". No lo ha hecho. Tenía tanto interés en que se publicara, que me dirigí al gobernador civil de Madrid diciéndole que si en el régimen de censura significaba algo mi petición, hiciera que se publicara íntegra. El Sr. Albornoz se considera atacado, y es lógico que se defienda. No le voy a negar el derecho. Aunque el Parlamento no haya dicho que aceptaba la dimisión del Sr. Albornoz, argumento que utiliza éste, no hay duda que hizo constar que se daba por enterado. Esto me recuerda un dicho de mi pueblo: "La habilidad del barbero consiste en sacar patillas donde no hay pelo".

A preguntas de los reporteros, el ministro de la Guerra, al entrar en la Presidencia, dijo:

—La entrevista con el general Gómez Morato no ha tenido interés. No puedo decirles si dicho militar volverá a África, porque todavía no lo sé.

El ministro de la Gobernación dijo:

—Creo que esta tarde se tratará de los servicios de Seguridad en Cataluña.

El titular de Comunicaciones manifestó que el proyecto de ley sobre la Prensa incumbe al Ministerio de la Gobernación.

De lo que me voy a ocupar —dijo— es del régimen para la Prensa extranjera, y para ello me pondré en comunicación con varios periodistas que conocen países del resto de Europa, no para que informen sobre la contextura legal de las organizaciones sobre la Prensa extranjera, sino para que me asesoren en diversos detalles de funcionamiento.

LO TRATADO EN EL CONSEJO

La reunión ministerial duró desde las cinco y media de la tarde hasta las nueve de la noche.

El ministro de Justicia dijo a los periodistas que se había tratado del levantamiento de la previa censura para los extractos de sesiones de Cortes. Agregó que se había tratado con gran extensión de las cuestiones referentes a Cataluña y que el jefe del Gobierno daría más amplia información.

—Se tratará pronto en las Cortes de lo referente a Cataluña.

—Habrá que esperar a que el presidente de la República regrese de su viaje.

Afirmó que el nombramiento de delegado-comisario o gobernador general lo hará el Gobierno, aunque no haya nada concretado sobre el particular. Dijo que se va a dar otra organización al Supremo y que se designarán magistrados-asesores para el movimiento del personal.

El ministro de la Guerra dijo que no había llevado ninguna combinación de mardos al Consejo, aunque ya es sabido —agregó— que yo no doy publicidad más que a los decretos firmados por Su Excelencia. Anunció que el jueves, con motivo del Consejo que se celebrará bajo la presidencia del Sr. Alcalá Zamora, se señalará la fecha del nuevo Consejo.

Expuso el ministro de Comunicaciones que sobre el licenciamiento de tropas hoy informará a la Prensa el ministro de la Guerra.

LA NOTA OFICIAL

En la nota oficial facilitada por el secretario del Consejo figuran los siguientes acuerdos:

—Gobernación.—Decreto aclarando algunos preceptos de 28 de julio de 1933 en el sentido de que las correctivas atribuidas a los gobernadores civiles se confieren en Madrid a la Dirección General de Seguridad.

—Reorganizando los servicios de identificación en la Dirección General de Seguridad.

—Diciendo normas para las oposiciones a auxiliares oficiales de la Dirección General de Seguridad.

—Nombrando secretario general de dicha Dirección al comisario D. Vicente Galera Marfil.

—Disponiendo el cese en el cargo anterior de D. Francisco Alonso Rodríguez.

Hacienda.—Autorizando la presentación de un proyecto de ley por el que se concederá a los Ayuntamientos la facultad de imponer recargos contributivos con destino a construcciones escolares.

Comunicaciones.—Autorizando la presenta-

ción de un proyecto de ley derogando las leyes de bases de Correos y Telégrafos.

—Jubilando a dos jefes terceros.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

El Sr. Lerroux al salir dijo a los periodistas:

—Lo más esencial de cuanto se ha tratado en el Consejo es lo referente al régimen provisional del órgano que sustituirá al Gobierno de la Generalidad en aquellos elementos que se han situado fuera de la ley. Se ha concedido un voto al presidente del Consejo para que designe la persona que en Asturias desempeñará el cargo de gobernador general. (Esta persona es el magistrado del Supremo D. Onofre Sastre, según anticipamos hace días.) Se han aprobado varios decretos de tropas, y sobre este asunto les informaré con detalles el ministro de la Guerra. Se han aprobado varios decretos interesantes relacionados con la Dirección General de Seguridad.

—Y qué nos dice usted sobre el levantamiento de la censura?

Máquina de escribir

en perfecto estado, vendo baratisima, marca "Remington", tamaño corriente; verdadera ocasión. Paseo Colón, 19, principal derecha.

—Ese fué el primer asunto que planteé. Se acordó levantar la previa censura para los extractos de las sesiones de Cortes, bajo la responsabilidad de los periódicos. Quedé bien entendido que pueden publicarse íntegros los discursos pronunciados en el Parlamento. Pero los comentarios quedan sujetos a responsabilidad.

añadió el Sr. Lerroux que se había acordado la autorización para que vayan publicándose los periódicos suspendidos. Hasta ahora han sido autorizados los diarios barceloneses "El Diluvio" y "La Publicitat" para volver a publicarse.

NOTAS DE AMPLIACIÓN

Parce que no se trató en el Consejo de ayer de cuestiones políticas. La reunión se dedicó casi por entero a estudiar el régimen transitorio que se implantará en Cataluña.

El proyecto es breve, y por él se creará el cargo de gobernador general de Cataluña, debidamente asistido en todas las provincias y que entenderá en todos los asuntos de la Generalidad hasta que las Cortes resuelvan en definitiva. Se da el plazo máximo de tres meses de vigencia a este proyecto, a partir de la fecha del levantamiento en Cataluña del estado de guerra. No se trató de la persona que desempeñará el cargo, y será el Gobierno quien la nombre. Los ministros aprobaron por unanimidad lo propuesto en esta cuestión por el Sr. Lerroux.

El ministro de Justicia dio cuenta de dos proyectos, uno que se refiere a los asesores jurídicos que con la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo y el presidente de este organismo constituirán la Junta asesora que entenderá en los ascensos y traslados de jueces, magistrados y fiscales, y que estará formada por siete licenciados; otro de los proyectos se refiere al Jurado especial que entenderá en la exigencia de responsabilidades al personal de la Administración de Justicia y que comparecerán ante las Salas primera y segunda del Supremo. Por sorteo o designación se procederá a constituir ese Jurado entre los Colegios de Abogados, Facultades de Derecho y todas las entidades jurídicas.

Este último proyecto concierne a un decreto opuesto a tales normas, que fué puesto en vigor por el ministro socialista de Justicia, don Fernando de los Ríos.

No se trató de penas de muerte, pues aún no han llegado al Gobierno los informes del Supremo sobre las sentencias de Castilblanco.

Se habló ligamente del posible debate parlamentario a que dará lugar la vuelta al Parlamento de las minorías de oposición que se abstuvieron de volver a la Cámara pretextando que no lo hacían por la previa censura impuesta a los extractos de Prensa.

Asimismo el Consejo trató de los problemas de toda clase que representa la reconstrucción de Asturias.

El presidente del Consejo rogó a la autoridad ministerial encargada del asunto, que imprima a sus trabajos la mayor celeridad.

Ocasión, coches pequeños

"Opel" cabriolé, 6 plazas, 5 plazas; "Fiat" 514, 10 HP. coupé 2-4 plazas; "Fiat" 509, 9 HP., 2 puertas, 5 plazas. Estado de marcha y presentación inmejorable.

PASEO COLON, 2, BAJO

La vida en Vizcaya

En diversos lugares de la provincia continúan los hallazgos de bomoas, armas y municiones

Se celebró en Archanda el homenaje al gobernador, a quien se entregó un bastón de mando que le han regalado

(POR TELEFONO)

Bilbao, 13.

EN LIBERTAD

El gobernador civil ha decretado la libertad de cincuenta y un individuos, y ha manifestado que seguirá estudiando las causas restantes, esperando dejar en libertad seguidamente a otros cincuenta de los detenidos.

EL VIAJE DEL ALCALDE

El alcalde accidental, señor Barrera, dijo que ha tenido necesidad de aplazar su viaje a Madrid a causa de la enfermedad de algunos funcionarios municipales que debían facilitarle datos necesarios.

Por fin, anoche salió para la capital de la República el señor Barrera, quien tratará de conseguir del Estado el abono de setecientas mil pesetas para Enseñanza, las que actualmente para el Municipio.

Gestionará también el asunto de los enlaces ferroviarios, el reintegro por el Estado de las cuatrocienzas mil pesetas que tiene adelantadas el Municipio, y si hay aún alguna cantidad disponible de los cincuenta millones de pesetas que el Estado tiene consignada para obras, a fin de remediar la crisis del trabajo, pedirá que algunas de estas obras sean hechas en Bilbao.

ARMAS Y BOMBAS

En una alcantarilla del barrio de las Mimbres han sido halladas por los barrenderos quince bombas de percusión.

La Comandancia Militar ha manifestado que por la Guardia civil han sido encontradas hasta 28 bombas, en varios lugares.

Los guardias de Asalto de Portugalete encontraron 16 bombas en Somorrostro y 9 en La Arboleda, además de un revólver muy original, en forma de reloj.

La Guardia civil y de Seguridad han entregado 20 pistolas y 600 cartuchos de dinamita encontrados en distintos lugares.

En San Julián de Musques la Benemérita

se hizo cargo de tres pistolas y una porra abandonadas.

DETENIDOS

En Gallarta han sido detenidos Pedro de Pablo, Eleuterio Aguirre y Justo Segura, convictos y confesos de haber cortado el teléfono en aquella población. Se les ocuparon pistolas a los tres detenidos.

En el mismo pueblo fueron igualmente detenidos Jesús Moreno y Leonardo Murga, supuestos directores del movimiento revolucionario en aquella localidad, a quienes les fueron ocupadas pistolas, sin marca ni número.

En Ortuella quedó a disposición de las autoridades Clemente Vargas, de 38 años, acusado de haber volado el puente del funicular. En el domicilio de este individuo se hallaron materias explosivas.

HOMENAJE AL GOBERNADOR

En Archanda se celebró el domingo el homenaje organizado por los alcaldes vizcaínos al gobernador civil, señor Velarde.

Ofreció el banquete el señor Gaytán de Ayala, contestando el gobernador con un discurso vibrante y patriótico.

Dijo que a su llegada a Vizcaya encontró a la provincia en muy cala situación a causa de la política, habiendo sido su norma la de igualar en condición a todos los ciudadanos.

El gobernador fué ovacionado al final de su discurso, dándose vivas a la República, a Lerroux, al Ejército y al comandante militar.

VENERE - PIEL - VIAS URINARIAS**Doctor SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clinico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTÍN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-42

FABRICA DE IMPERMEABLES**EL BÚFALO**

(Primera en España)

ofrece durante el mes actual la venta más extraordinaria del año para dar salida al excesivo stock de mercancía que producen sus grandes talleres

NO VACILE, DESDE HOY VISITE

IMPERMEABLES "EL BUFAZO"

para lo cual ha reducido los precios para esta gran venta en forma increíble

Gabardinas, gabanes pañó, trincheras, cueros, etc.

Avenida de la Libertad, 28 - Boulevard, 1
SAN SEBASTIAN

General Moriones, 6
PAMPLONA

Gran Vía, 6 - Correo, 15
BILBAO

13 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

ACTUALIDAD POLITICA

Como el voto de censura de los monárquicos contra el Gobierno Samper no tendrá éxito, piensan proponer que se declare fuera de la ley a la masonería

A la minoría parlamentaria "independiente", creación del monárquico Abilio Calderón, le parece demasiado restrictivo el nuevo reglamento de la Cámara

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

UNA NOTA DEL SEÑOR ALBORNOZ
Don Alvaro de Albornoz ha facilitado una nota contestando a varias informaciones del señor Lerroux sobre la presidencia del Tribunal de Garantías Constitucionales.

La nota dice que el señor Lerroux, al comunicar a los periodistas madrileños otras noticias de más o menos interés días pasados, dió la siguiente: "Ha dimisionado el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales por incompatibilidad con el Gobierno."

"Yo—agrega el señor Albornoz—intente aclarar la noticia dada con tal laconismo, pero no me fué posible.

Ahora me interesa hacer constar que no dimisión por incompatibilidades con el Gobierno, sino de más largo alcance. Los fundamentos de mi dimisión se expresan con toda claridad en el documento que dirigi al presidente del Consejo al presentar mi dimisión.

En tanto no se admite oficialmente, yo sigo siendo presidente dimisionario con todas sus consecuencias, como los otros ministros cuando dimisionaron, hasta que toma posesión el sustituto. Por haberse resuelto la crisis.

Mi derecho al percibo del sueldo es indiscutible, y tanto es así que no puedo reclamar la cesantía de ministro que me corresponde hasta que no haya dejado de ser presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales."

DECLARACIONES DEL SR. VILLALOBOS

El ministro de Instrucción Pública, al redibir a los periodistas les manifestó que ayer se colocaron en propiedad los diez mil maestros cursillistas de 1933.

Fueron convocados en las respectivas Normales a las once de la mañana y en una hora quedó hecha la provisión, quedando así cubiertas todas las vacantes y con maestros todos las escuelas españolas, con excepción de medio centenar.

Es la primera vez que se registra una resolución de concurso para diez mil maestros en una hora.

EL GENERAL GOMEZ MORATO EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

El ministro de la Guerra recibió esta mañana la visita del jefe superior de las fuerzas de Marruecos señor Gómez Morato y la del comandante Marín, que intervino en los sucesos de Asturias y resultó herido de tres balazos.

Al salir el señor Gómez Morato del despacho del ministro, mostraba un gesto de verdadera contrariedad.

Los periodistas le interrogaron, y el señor Gómez Morato se limitó a decir:

—Yo solamente hablo con el ministro. A los particulares no les interesa nada.

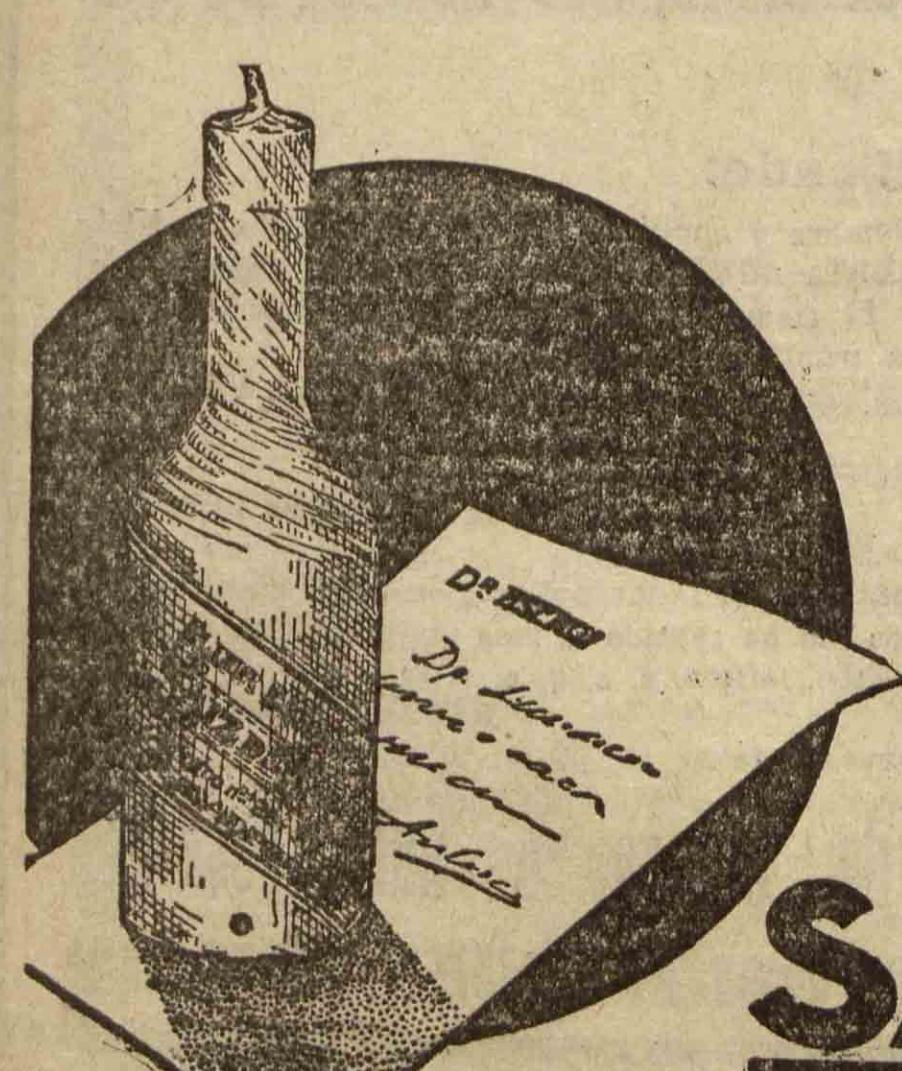
A las dos de la tarde recibió el ministro a los periodistas, y les dió cuenta de la visita del señor Gómez Morato y la del comandante Marín, que intervino voluntariamente en los sucesos de Asturias, donde se hallaba con licencia, y resultó herido de tres balazos.

También recibió al auditor de la primera división.

MANIFESTACIONES DE PRIETO EN PARIS

MADRID.—Se conocen con todo detalle las manifestaciones que el diputado socialista don Indalecio Prieto ha hecho a la Agencia Havas, y que fragmentariamente han sido transmitidas a España.

Comienza diciendo el señor Prieto que ésta es la tercera vez que se expatria de España. La primera fué el año 17 con motivo de la huelga general revolucionaria y la segunda el año 30 cuando se quiso liberalizar a la Monarquía española. La tercera es ésta. Despues del fondo movimiento revolucionario que ha dejado huella profunda en la historia política española y ACEYTE INGLES. No marcha. Venta en primero de la reforma del reglamento de la



He aquí

la receta que le curara su padecimiento del **ESTÓMAGO** o **INTESTINOS** aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

Cámara, después del proyecto de sanciones para tenencia ilícita de armas y explosivos, y finalmente se pondrá a debate la cuestión de Asturias.

Terminó diciendo que ha sido notificado de haberse detenido en Orense al diputado amigo de Martínez Barrio, de Unión Republicana, por escándalo público.

"MODUS VIVENDI" PRORROGADO

En el Ministerio de Estado se ha facilitado una nota diciendo que después del canje de notas entre nuestro ministro en Sal Salvador y aquel Gobierno, se ha prorrogado en nueve meses el "modus vivendi" comercial que estaba vigente.

Por ese acuerdo se conceden ventajas a algunos productos españoles, como el aceite natural.

DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN

De madrugada el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas.

Los decretos aprobados en el Consejo sobre servicios de la Dirección General de Seguridad —dijo— tienen importancia. Con dichos decretos, sobre todo con el de reorganización de los servicios de identificaciones, se trata de coordinar servicios muy interesantes, para que tengan mayor eficacia.

He llevado —añadió— otros decretos. Uno que se refiere a una combinación de mandos, de la que no me parece discreto hablar todavía, y otro recogiendo antiguas aspiraciones de la Guardia civil.

La propuesta del señor Lerroux para el levantamiento de la censura en las referencias periodísticas de Prensa, fué aprobada por unanimidad. Ahora bien —agregó—; los periódicos tendrán que responder de los comentarios que inserten y de la publicación de textos ofensivos para el jefe del Estado y autoridades del Régimen.

Dijo asimismo el señor Vaquero que había asimismo algunos expedientes de destitución de Ayuntamientos por incumplimiento del artículo 89 de la Ley Municipal. Así ha sido destituido el Ayuntamiento de Mengibar, en Jaén, que había acumulado faltas de esa índole.

Doctor Antón Urtiaga

MEDICINA GENERAL

Consulta de 3 a 6

MATIA, 4 —————— TELEFONO 14.697

Se cede o se traspasa

droguería por ausencia, sitio céntrico, con vivienda, en buenas condiciones de pago.

Razón: Aristizábal. Teléfs. 10.953 y 13.796.

Señoras

Preserve a sus niños de las molestias del estío, procurándoles alimentos adecuados; éste lo es el **MALTA NATURA**. B. Amarilla.

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumillas ORO, piezas recambios de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones Waterman's Swar Conklin similares. URBIETA 15 (vaciador)

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29. cuarto izquierda.

¿Teñidos?

Abrigos cueros y el calzado; se ponen piñas de goma; piezas invisibles a las botas rusas. Oquendo, 3. Zapatería.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 :---: Teléfono 10-8-73

J. M. MUÑOZ Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1º derecha

1 de Noviembre

SUCESOS

"RECOGIDA" DE ALBOROTADORES

Las medidas adoptadas por la Alcaldía para librarse a la ciudad de la molestia y bochorno de los escandalosos, que por tener dos copas de más no respetan el sueño de los pacíficos vecinos, empiezan a dar resultados.

El domingo, los municipales encargados de este servicio y la camioneta para la "reco-gida" de alborotadores, trabajaron de firme. Fueron detenidos en la madrugada del domingo doce individuos, de los cuales cinco son maleantes que mejor están en la sombra que intranquilizando al vecindario.

A la mayor parte de los escandalosos, además de imponerles una "siestecita" en los calabozos de la Inspección Municipal, se les ha aplicado sanciones en metálico, que es lo que más duele.

¡A ver si de esta forma se acaba con tan lamentable espectáculo!

LOS DAÑOS DE LA TORMENTA

Comunicaron de Behobia al Gobierno civil, que durante la tormenta desencadenada el domingo cayó un rayo en el caserío "Ancho-Chiqui", habitado por José Urtizberea, matando a dos vacas que estaban recogidas en el estable.

Afortunadamente, no hubo que lamentar daños personales.

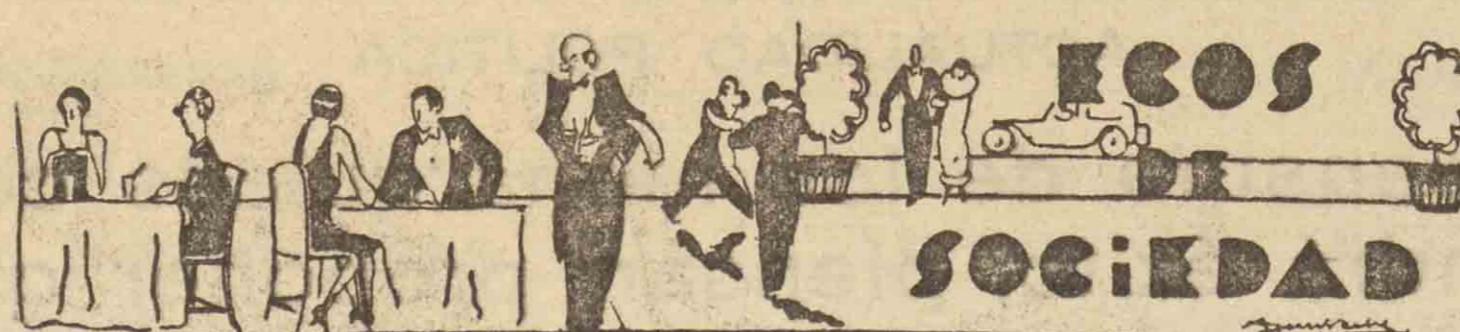
LOS AMIGOS DE LA PALANQUETA

Durante la madrugada del domingo al lunes, unos desconocidos violentaron una vitrina de la mercería instalada en la calle Loyola, número 5, y se llevaron ocho pares de medias de distinta calidad y seis bolsos de señora, géneros que el comerciante valora en unas 450 pesetas.

—En el domicilio social de los empleados y obreros tabaqueristas, instalado en el barrio de Eguía, unos individuos penetraron después de violentar la puerta, llevándose un aparato de Radio, que no se usaba, valorado en 200 pesetas. Los daños causados en la puerta y mobiliario se valoran en 150 pesetas.

LESIONADAS EN AGRESION

En la Casa de Socorro recibieron asistencia



Santoral

Martes, 13 de noviembre. — Santos Nicolás I. papa, y Estanislao.

Vías

Procedente de Santander llegó don Jerónimo B. de la Rocha.

—De Biarritz y para dirigirse en breve a Italia, don Julián Lersundi y señora.

—Llegó de Pamplona don Honorato Pla Landa.

—De Zaragoza, el abogado don M. Gascón Pardo.

—De Madrid, el abogado don Isidro Medina Martínez.

—De Fuenterrabía regresaron a Madrid los ex marqueses de Quirós.

cía Ventura García Llaudrá, de 65 años, viuda, que sufría contusiones y erosiones en la cara y cuello, de carácter leve, y Ricardo Rebollo Cuadrado, de 74, también viudo, que presentaba una herida incisa y erosiones en la región malar izquierda y en la nariz, leve. Las lesiones se las causaron en mutua agresión frente a la iglesia de la calle Andía.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

El automóvil de la matrícula SS.-5.566, arrolló en la calle Guetaria al niño de 7 años Tomás García Liceaga, causándole una herida contusa en el muslo derecho, de la que recibió asistencia en la Casa de Socorro.

DETENIDOS EN IRUN

En la ciudad fronteriza han sido detenidos, cuando intentaban pasar a Francia, José Marcelo Alvarez, de 21 años, y Ramón Freire Escandón, de 20, ambos de Galdames (Vizcaya).

Se cree que tal vez estén comprometidos en los últimos sucesos.

Letras de uto

Ayer dejó de existir en nuestra ciudad, a los cincuenta y cuatro años, don Emilio Viquerat Chevally, persona que contaba con muchos conocimientos, por lo que su muerte ha causado consternación.

Hoy, a las diez y media de la mañana, será conducido su cadáver al cementerio de Polloe, acto que, si duda, ha de verse muy concurrido.

Expresamos nuestra condolencia a su viuda doña Bertha de Viquerat, hijos y demás deudos.

—A las cuatro de la tarde del domingo fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de doña Balbina Gómez Pérez, fallecida a los sesenta y dos años.

El acto se vió muy concurrido, así como el de los funerales, celebrados a las nueve de la mañana de ayer, en la parroquia del Buen Pastor.

—En la parroquia de San Ignacio celebráronse a las nueve y cuarto de la mañana de ayer, los funerales por el alma de don José Oronoz Beracierto, cuyo cadáver fué conducido al cementerio de Polloe el domingo, a las once de la mañana, con numeroso acompañamiento.

Agradecimiento. — La señora viuda del fallecido Joaquín Basqueseaux Garayalde, (que en paz descanse) y familia, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, ruegan hagan constar su agradecimiento por medio de su diario, a aquellas personas que compartieron con ellos su dolor.

**Para la sidra
Corchos v botellas**
de Champán, Insalús, Cestona, Solares, Vi-chy, etcétera, a precios económicos.
CORCHOS DESDE 14 PTAS. EL MILLAR
Hernani, 8 — Teléfono 1-36-68

NOTICIAS

AGRADECIMIENTO

La familia del joven don Juan Uranga, que falleció víctima de un doloroso accidente, agradecen a sus amistades las manifestaciones de pésame recibidas, así como la asistencia a los actos organizados en sufragio de su alma.

UNIÓN CULTURAL DEMOCRATA

Habiendo fallecido la hija del directorio de esta Unión Cultural don José Garmendia, se ruega a los socios de la misma acudan a la conducción del cadáver que se celebrará hoy, martes, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria (calle Matía N.º 21). — La Directiva.

LA LOTERIA

El "gordo" del sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer en Madrid, correspondió al número 20.239, favoreciendo a nuestra ciudad y a Eibar. En nuestra ciudad fué vendido en la Administración de la Plaza de Guipúzcoa. Además, han correspondido a nuestra ciudad el cuarto premio, en el número 23.424, vendido en la administración del señor Herrero, en la calle San Martín. Por si esto fuera poco, hay un quinto premio, correspondiente al número 26.765.

Como siempre ocurre, en los primeros momentos resulta difícil saber quiénes son los poseedores a quienes la Lotería favorece tan espléndidamente.

Les deseamos mucha suerte para lo sucesivo y alegría para disfrutar de las pesetas logradas en este sorteo.

Se venden

moto B.S.A. 5 HP. y moto Dunelt 3 HP., seminuevas, con alumbrado eléctrico. Hilario Alberdi. Recalde, 21.—PLACENCIA DE LAS ARMAS.

PEDIDOS

me interesan recibir de artículos de consumo en general. Ofrezco comisión. No dejen de consultar, dirigiendo la correspondencia al apartado número 32. SAN SEBASTIAN.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

GUMMIA

Un nuevo caso de curación y una prueba más de la bondad y eficacia de nuestro producto, a disposición del público

DON RAFAEL LLAMAS MADRID, de 27 años de edad, residente en RUTE (Córdoba), calle FRANCISCO SALTO, núm. 2, principal, nos remite su certificado de curación, con fecha 15 de agosto del corriente año, posteriormente y con fecha 14 de septiembre, en una atenta carta, nos ratifica su curación y agradecimiento.

A continuación reproducimos íntegramente el certificado:

Población RUTE (CORDOBA). Calle FRANCISCO SALTO, 2, piso PRINCIPAL. Nombre y apellidos del enfermo: RAFAEL LLAMAS MADRID. Edad del enfermo: 27 AÑOS. Enfermedad que padecía: HIPERCLORHIDRIA AGUDA. Algun detalle de la enfermedad: DOLORES EN EL EPIGASTRO, PESADEZ DE ESTOMAGO, MALAS DIGESTIONES. El tiempo que llevaba padeciendo: CUATRO AÑOS. Cuándo empezó a tomar el SERVETINAL: 15 ABRIL 1934. Autorización para publicar el caso: SI.

Firma del enfermo curado: RAFAEL LLAMAS.

Rute, 15 agosto 1934.

Copia de la carta:
Señor don A. Gummá. Barcelona.
Muy señor mío:

Me complace dirigirle la presente para notificarle que cada día estoy más contento por la maravillosa curación obtenida con su producto SERVETINAL, pues hace cuatro meses que, comiendo cuanto me apetece, no he sentido la más insignificante molestia.

Mi enhorabuena por el justo triunfo de su producto, ofreciéndome a usted muy atto., affmo. s. s. q. e. s. m., RAFAEL LLAMAS.

P. D.: Nuevamente queda autorizado para publicar el caso donde y cuando crea conveniente.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

De venta al precio de otras. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPOZCOANA

15 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Información extranjera

LOS REPUBLICANOS IRLANDESES PROVOGAN DESORDENES EN DUBLIN

DUBLIN.—El domingo por la noche se produjeron desórdenes en la capital de Irlanda.

Estos desórdenes fueron provocados por grupos de republicanos, los cuales molestaron a todos cuantos ostentaban la «amapolilla de Flandes», que todos los años se vende el día 11 de noviembre para recaudar fondos con destino a los mutilados de guerra.

Los revoltosos quemaron varias banderas británicas.

Intervino la policía y fueron detenidos treinta revoltosos.

TRES MUCHACHAS FRANCESAS QUERIAN IR A PIE HASTA MARRUECOS

AUXERRE.—En la noche del domingo, el encargado de una esclusa fué despertado por unos gritos, en Villevallier. Acudió a la esclusa y se encontró con dos muchachas que le dijeron que una amiga que iba con ellas había caído al agua. Al hacerse de día fué encontrado el cadáver. Se trataba de Jeannine Lorenzoni, de trece años, cuyos padres viven en París.

Interrogadas las dos amigas, una de 15 años y la otra de 12, domiciliadas también en París, declararon que las tres habían proyectado hacer el viaje a Marruecos, tomaron el tren y llegaron a Sens, donde pasaron la noche en un hotel, pero como no tenían dinero reanudaron el viaje a pie por la noche.

Como ocurrió el accidente en que perdió la vida una de las compañeras ha intervenido la policía, que ha devuelto a las otras dos a sus hogares.

EN BERLÍN ESTALLAN DOS BOMBAS QUE CONTENIAN PROCLAMAS EN VEZ DE METRALLA

BERLÍN.—En la sala de lectura y en el vestíbulo de la Biblioteca Nacional hicieron ayer explosión dos bombas cargadas con pólvora sola, pero que estaban también cargadas con proclamas y manifiestos comunistas que, al estallar los artefactos, se distribuyeron por los locales.

La policía ocupó inmediatamente todas las salidas del edificio y fueron cacheadas cuantas personas se encontraban en el interior, pero no pudieron ser descubiertos los autores del «atentado».

A CONSECUENCIA DE LAS INUNDACIONES, EN LA PLAZA DE SAN MARCOS DE VENEZIA NAVEGAN LAS GONDOLAS

VENECIA.—El domingo pudieron navegar por la plaza de San Marcos de Venecia las góndolas que, de ordinario, circulan solamente por los canales.

La marea que se produjo por la mañana alcanzó casi el nivel de las grandes inundaciones de hace dieciocho años, cuyo recuerdo aún no se ha borrado en Venecia. Esto fué causa de que la revista anunciada para conmemorar el cumpleaños del rey de Italia fuese suspendida.

En la basílica de San Marcos se celebró una función religiosa, pero al salir los fieles del templo se encontraron bloqueados por las aguas que habían convertido la plaza en una laguna.

Hubo necesidad de construir puentes volantes y de transportar a mucha gente en brazos de una a otra calle.

Por la noche descendió el nivel de las aguas que había alcanzado 1,13 metros sobre su nivel ordinario.



POR
4'25
PTAS
TIMBRE APARTE

PUEDE USTED ADQUIRIR UN FRASCO DEL FAMOSO DEPURATIVO RICHELET

Ese modesto precio corresponde a un nuevo frasco más pequeño que el corriente, puesto recientemente a la venta para facilitar a las personas modestas la adquisición de este preparado conocido universalmente como el más seguro y eficaz para limpiar y depurar la sangre de todos los venenos y toxinas que alteran su funcionamiento.

Con el Depurativo Richelet se han conseguido curaciones, en procesos muy avanzados de males de las piernas, tales como

Varices - Flebitis y Ulceras varicosas

La acción purificadora del Depurativo Richelet, elimina por vía natural las materias corrompidas de la sangre, restablece la circulación, y si hay llagas pronto dejan de supurar, acabando por cerrarse y completar su cicatrización. Hay tantos casos como el de la carta siguiente, que no puede dudarse de su eficacia.

Ulcera varicosa curada.

«Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa la cual me hacia sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Leí en la Vanguardia sus anuncios y escribí a su laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad quien me proporcionó el Depurativo Richelet.

Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar los contentos que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esta si que son hechos y no palabras».

Ramón Roig.

Calle del Matadero, 12.- Tortosa. (Molino aceitero de la viuda de Juan Espuny Ferrando).

Sigue vendiéndose el frasco tamaño grande a pesetas 7'80 timbre aparte

Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al
LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.



No se han registrado desgracias personales y los daños materiales son de escasa importancia.

LA TELEVISION Y OTROS ADELANTOS

LONDRES.—El sabio Marconi, en una entrevista que publica un periódico, ha dicho que en un futuro próximo se podrán ver las películas transmitidas por televisión, y que se podrán transmitir, por el mismo procedimiento, los sucesos del mundo entero en el mismo momento en que se produzcan.

Anuncia otros sorprendentes adelantos, y dice que las noticias cinematográficas de noticiarios y reportajes podrán ser transmitidos según se proceda a la toma de vis-

tas. Así también podrán transmitirse de un lado a otro del mundo intervenciones de Rayos X, y se realizarán transmisiones trasatlánticas de importancia muy práctica. (United Press.)

LA SITUACION EN CUBA

LA HABANA.—Un miembro destacado del Partido comunista afirma que se aproxima la organización de Cuba como la primera República Soviética del hemisferio occidental.

Felipe González, técnico de la azucarera, una de las primeras filas del comunismo, ha dicho que avanza continuamente y que se espera el momento propicio para la toma del poder. (United Press.)

EN UN NAUFRAGIO HA PERECIDO EL TORERO MEJICANO LUIS FREG

VERACRUZ.—Al regresar de una excursión familiar, zozobraron dos embarcaciones, habiendo perecido, según las primeras noticias, once hombres y cuatro mujeres. Ocurrió el suceso en el río Palizar.

Entre las víctimas se encuentra el torero Luis Freg.

cer público su informe de 15.000 palabras el fiscal general, y entregado al presidente de la República, por acusársele de hacer propaganda contra el Gobierno.

Ambos se encuentran actualmente en los Estados Unidos, y se cree que el Gobierno de México no pedirá su extradición.

Se han dado órdenes para su captura, si acaso intentaran regresar a Méjico. (U.P.)

ATENTADO CONTRA LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN INGLATERRA

LONDRES.—Han sido arrojados contra la fachada de la Embajada Española unos paquetes conteniendo pintura roja. También han aparecido pintados unos letreros en los que se dice: «Abajo el fascio español» y varios pasquines en los que se lee: «Ayudar a los obreros españoles». (U. Press.)

LA COTIZACION DE LA LIBRA

LONDRES.—La libra abrió a 4,99 1/8 y cerró a 5,00 1/8.

NUEVA YORK.—No hubo balsa por ser día festivo.

EL PROCESO POR EL ASESINATO DEL BABY LINDBERGH

NUEVA JERSEY.—Según el fiscal general, la enfermera escocesa señorita Coll, que cuidaba del niño Baby Lindbergh, será llamada a declarar como testigo en el proceso que se sigue contra Hupmann.

La señorita Coll reside actualmente en Escocia. Se dice que serán llamadas a declarar como testigos todas las personas que se encontraban en la casa del famoso aviador cuando se cometió el rapto de su hijo.

OLASGOW.—La señorita Coll está siendo muy vigilada, no permitiéndole salir sola de casa si ni es acompañada de una escolta de policías. (United Press.)

EL SISTEMA DE RACIONES EN RUSIA

MOSCÚ.—En un discurso pronunciado por Kalinin se indica que pronto quedará abolido en la U. R. R. S. el sistema de raciones que se viene empleando. (United Press.)


El señor

D. Emilio Viquerat Chevally

Descansó en la paz del Señor, en esta ciudad,
a los 54 años de edad

Su desconsolada esposa, doña Bertha de Viquerat; sus hijos, doña María, don Juan-Luis (ausentes), don Pedro (ausente) y don Samuel y demás familiares,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 13 de noviembre de 1934

Domicilio: FABRICA DE CHOCOLATES SUCHARD (Antiguo)

El alcance internacional del atentado de Marsella

El atentado de Marsella ha quedado perfectamente claro. Como pudo sospecharse desde el primer momento ha planteado un grave problema de responsabilidades internacionales.

El grupo de terroristas que organizó y llevó a cabo el doble crimen de Marsella no estaba aislado. Recibía del extranjero apoyos y ayudas. Ya atentados anteriores habían denunciado la existencia de los campos italianos de Borgatoro y de Vischetto. Ahora la muerte del rey Alejandro y del Sr. Barthou ha traído al primer plano el campo húngaro de Yanka-Pustza y la actividad de que era teatro. Se ha recordado que en junio de este año, el representante de Yugoslavia había presentado al Consejo de la Sociedad de Naciones, un conjunto de datos precisos sobre esta actividad. Es preciso lamentar hoy que el Consejo no haya querido estudiar este asunto y se haya satisfecho benévolamente con la afirmación del Gobierno húngaro de que dicho campo había sido cerrado. La extrema gravedad de las acusaciones yugoslavas exigían una investigación a fondo: de haberse realizado acaso se hubiera evitado el atentado de Marsella.

Pero hay más. No es ni siquiera preciso probar que los terroristas hayan obrado por cuenta de un país cualquiera; los auxilios y facilidades que se les han dado, prueban una complicidad sobradamente clara y de la mayor gravedad. No basta atenuarla el hecho de que el Gobierno o los gobiernos comprometidos pregonen a todas horas y en todas partes su amor a la paz. Es inadmisible que las naciones, después de haber firmado tratados de paz y pactos de no agresión, favorezcan contra otro país maniobras que encierran un evidente peligro de guerra.

Se trata aquí de una cuestión de moral internacional, que debe ser regulada, y que no permite ni un día más esta desagradable tolerancia. Ahora bien, ¿cómo puede ser regulada? No hay más que un medio: recurrir a la Sociedad de Naciones.

La organización de crímenes políticos y de levantamientos en otro país, no puede ser admitida como instrumento de política internacional. Es preciso acabar con estas tácticas tan odiosas como arriesgadas. Pero hay que hacerlo de tal modo que un hecho como el de Marsella no pueda convertirse en un Sarajevo a la inversa (el mundo entero ha sentido este peligro días atrás). Sería hacerle el juego a las tradicionales camarillas diplomáticas. Si se quiere defender la paz, es necesario evitar a toda costa los manejos de hace veinte años. Los cambios de notas y las «conversaciones» directas entre los dos países pueden muy fácilmente acabar como entonces.

Por tanto, no hay más camino que la intervención de la Sociedad de Naciones, o más exactamente, de su consejo. Es su papel. La Liga y sus órganos fueron creados para normalizar las relaciones internacionales; para impedir que las diferencias se conviertan en conflictos y los conflictos en guerras; para evitar el empleo de la fuerza y favorecer soluciones jurídicas.

No se podrá argüir que la intervención del consejo sería desorbitante. El artículo once del pacto define como función del Consejo «tomar todas las medidas adecuadas para salvaguardar eficazmente la paz». Y que un hecho como el de Marsella es uno de esos acontecimientos graves que pueden poner en peligro la paz, nadie podrá negarlo.

Cierto que algunos han vuelto a sostener con este motivo una teoría peregrina que ya ha causado graves males a la paz internacional. Tras de embarullar o interpretar magnánimamente el derecho de asilo para justificar el apoyo prestado a los terroristas, sostienen que la Sociedad de Naciones debe quedar al margen de hechos de este tipo porque están llenos de peligros y dificultades.

Criterio suicida. Todos conocemos demasiado las debilidades de la Sociedad de Naciones que todavía no se han lamentado bastante. Seguir por ese camino buscando razones hipócritas para no intervenir, sería acabar de deshacer la autoridad de la Liga, ya bastante quebrantada por sus debilidades pasadas.

La Sociedad de Naciones, ha sido creada para mantener la paz; es pues imposible negarle competencia para intervenir en casos como el de Marsella. El hecho de que su sola existencia haya evitado un nuevo Sarajevo, es ya significativo e indica el camino a seguir. Unicamente la intervención activa de la Sociedad de Naciones, puede ser garantía de que tales chispazos sean resueltos pacíficamente. Vacilar en este camino es sencillamente criminal.

León JOUHAUX.

Presidente de la Confederación Internacional del Trabajo.

(Prohibida la reproducción).

Junta de Patronato de Nuevo Hospital de San Sebastián

Se abre concurso entre contratistas españoles para la ejecución de las obras de CANTERIA Y ESTRUCTURA DE HORMIGÓN ARMADO DE LOS PABELLONES DE TUBERCULOSOS, INFECCIOSOS, MENTALES Y ENFERMERAS, presupuestadas en la cantidad de 746.670'94 pesetas.

Los planos, memorias, estados de dimensiones y presupuestos, se hallan de manifiesto en el domicilio de la Junta (Plaza de Sarriegui, antigua Escuela de Comercio), hasta las doce horas del día 24 del corriente mes de noviembre, en que terminará el plazo de admisión de proposiciones.

San Sebastián, 12 de noviembre de 1934.

El presidente,
JCSE JULIAN BELLIDO.

Maquinaria de ocasión

PARA PIEZAS DE BICICLETAS Y OTRAS FABRICACIONES

Taladros. Prenses 45 y 50 Tdas., Prensa Fricción, Fresadoras vertical y horizontal, Remachadora automática, Rectificadora, Pujadoras. Tambor Pulimento, Estufas esmalte fuego, Aspirador "Adra". Motores, Dinamo 150 Amp., Cubos y Bafios cobre y níquel. Juegos completos de matrices para fabricación inmediata de frenos cable y varillas, de sillines, de piñones fijos, de bielas.

PIDASE DETALLES Y PRECIOS AL
TELEFONO 45.272

SE NECESITA

oficial confitero. Escribir indicando especialidades, pretensiones, etc., a Sr. Maldonado. PUBLICIDAD "ECO". Correo, 17.—BILBAO.

Las mejores...

MANTAS LANA	-	cuna	-	7 30
MANTAS LANA	-	camera	-	10,50
MANTAS LANA	-	matrimonio	-	17,50
MANTAS LANA	-	dos caras color	-	19,90
MANTAS LANA	-	Dada la importancia de nuestras compras en mantas de lana para la presente temporada, nos han concedido LA EXCLUSIVA DE VENTA para la capital y provincia de todas las clases que presentamos. Excusamos decir a usted que las hemos adquirido a precios muy ventajosos y que unido al pequeño margen de beneficio con que trabajamos, hará que se decida usted a comprarlas en		

Casa Ciprián Legazpi-1,
Alameda-5
—Tejidor-Camisería-Confecciones-Medias—



PARÍS.—Nada tan emocionante como este espectáculo del homenaje a los muertos de la Gran Guerra. Ni banderas, ni música, ni desfiles, ni comitivas oficiales. Silencio, un minuto de silencio en esa colmena ruidosa que es la Bolsa de París. Los hombres que siempre gritan, que empujan, que no pueden callar, han guardado el sagrado minuto de silencio, tributo a los que callaron para siempre en los campos de batalla.

Como todos los años, el aniversario del armisticio fué conmemorado con desfiles, discursos patrióticos y preces de sacerdotes de distintas religiones

En el extranjero se ha celebrado la Fiesta del Armisticio. Se ha celebrado con desfile de tropas, con alardes de fuerza, cantando las bocas negras de los cañones, flameando las banderas. L'Etoile, en París, y Whitehall, en Londres; otros lugares en que se erigieron los monumentos a los muertos en la guerra, al Soldado Desconocido, en Bruselas, en Roma, han sido escenarios de estos homenajes a los que murieron, y un aviso.

Desde la noche del sábado en París comenzaron los actos conmemorativos. En París, las organizaciones patrióticas llevaron a cabo diversos actos. El domingo fué la ceremonia oficial. Desfile de mutilados, de banderas de regimientos que ya no existen: tropas, carros de asalto, elementos guerreros nuevos, que no existían en 1914, como los dragones motorizados, los autoametralladoras, los modernos tanques, todos fueron a rodear la tumba del Soldado Desconocido, bajo el Arco del Triunfo. En Londres, al rededor del Cenotafio, formaciones de soldados y de civiles, miles de personas. En Roma y en Bélgica, grandes desfiles militares. Era el recuerdo de la guerra, lo inolvidable, lo que no puede arrancarse de la médula de los pueblos de Europa. La guerra que causó horror es mirada hoy como escuela de héroes y de mártires en todas partes.

Ha habido discursos patrióticos, de elogio a aquellos que murieron con el convencimiento de que ofrecían sus vidas en la última guerra. Hasta los sacerdotes de las distintas religiones han unido sus preces en el mismo altar. Católicos, ortodoxos, protestantes e israelitas, después de celebrar ceremonias dedicadas a los muertos de la gran guerra en sus respectivos templos, acudieron juntos a la tumba del Arco del Triunfo en París. Juntos los que con el mismo Dios han de vivir y que viven tan separados... La guerra, la que terminó hace diecisésis años, les ha unido y por bien distintos caminos cada uno de los sacerdotes ha dirigido al Supremo Señor sus oraciones para honrar a los muertos en la horrible carnicería que duró cuatro años. No sabemos si entre las oraciones habría alguna evocación del canto de los ángeles a los pasadores:

Gloria a Dios en las alturas
y paz a los hombres...

Pero las religiones, amigas del Estado, han querido sumarse al homenaje a los héroes, ejemplos para futuros heroísmos.

Todas las ceremonias —religiosas, militares, cívicas con carácter militar o militarizado— resultaron brillantísimas. Cada patria recibió su homenaje, más vibrante que el de los muertos. Para éstos fué suficiente el minuto de silencio en París, los dos minutos de silencio en Londres. Silencio que debiera ser largo, muy largo para los hombres, para que se entregaran a la meditación, y eterno para las bocas que vomitan fuego...

En San Sebastián celebraron los franceses el aniversario del Armisticio con tiempo muy malo, que deslució el acto que se celebró en la avenida de Francia.

Se celebró la misa por los muertos en la iglesia de los Carmelitas; se celebró el acto ya tradicional ante el monumento a los muertos erigido al pie de las Escuelas Francesas, acto muy deslucido por el tiempo y al que asistió el gobernador civil, además de las personalidades que concurren a este homenaje todos los años. Los niños de las escuelas depositaron flores al pie del monumento.

Fué sencillísimo el acto y por eso fué más serio, digno de los "poilus", cuyo heroísmo y su sacrificio no debe olvidarse nunca.

Por la noche se celebró una velada en el mismo edificio, descubriendose el retrato del rey belga Alberto I, pronunciándose discursos. Y luego hubo fiesta.

NARBONA (Francia).—El domingo, con motivo de los actos por la fecha del armisticio, se produjeron disturbios ante el monumento a los muertos en la guerra. Se practicaron diez detenciones, entre ellas las de dos mujeres. Comunistas y socialistas se enfrentaron contra los veteranos de la guerra.

EL ARMISTICIO EN LA ARGENTINA
BUENOS AIRES.—La colonia francesa celebró en esta capital varios actos con motivo del armisticio.

13 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Las responsabilidades

Han sido expulsados de España una periodista austriaca y un periodista alemán, detenidos durante la revolución

Los revolucionarios que quisieron suplantar a la Guardia civil fueron reconocidos por las alpargatas

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

VISITA A LOS PRESOS

MADRID.—En la Cárcel Modelo fué extraordinaria la animación que se registró a mediados con motivo de la comunicación especial concedida a los presos políticos con motivo de los últimos sucesos.

Era materialmente imposible dar un paso en las salas de los locutorios de comunicaciones especiales.

A la comunicación asistieron casi todos los detenidos en la Cárcel, respondiendo así a la visita que les hicieron familiares, amigos y representantes de todos los partidos republicanos de izquierda y socialistas.

ES CONDENADO A MUERTE UN MARINERO

CARTAGENA.—La sentencia del Consejo de Guerra que se celebró en el Arsenal por el delito de rebelión militar ha sido aprobada.

Se condena a muerte al marinero Atienza; a diez años, al cabo de la marinera, Prol, y a nueve marineros a penas que oscilan entre ocho años y dos meses.

Son absueltos cinco marineros más. Ha comenzado a tramitarse el expediente de indulto para el marinero Atienza.

NI COMPANYS NI AZAÑA VIENEN POR AHORA A MADRID

MADRID.—En los medios políticos se comentó durante todo el domingo la proximidad de la llegada a esta capital de los detenidos señores Companys y Azaña.

A media tarde la noticia quedó desmentida porque nuestro corresponsal en Barcelona nos participó, que, en efecto, el alcance de la misma se había conocido también en Cataluña, pero parece ser que la noticia inicial de que Companys, los Consejeros de la Generalidad y el ex presidente del Consejo, señor Azaña, iban a ser trasladados a Madrid, partió de Lérida, donde algunos afectos a la Generalidad y a la política azañista vieron parado un camión, que lo fué por averías, y en el que viajaban el presidente y algunos consejeros.

Parece ser que el traslado fué de pocas horas y para prestar declaración ante un Juzgado militar.

Desde luego, la noticia de su traslado a Madrid carece de fundamento.

LOS SEÑORES DOMINGO Y ARAQUISTAIN PRESTAN DECLARACION

MADRID.—Ayer prestaron declaración ante el juez especial por el contrabando de armas, señor Alarcón, el ex ministro don Marcelino Domingo y el ex embajador en Alemania, don Luis Araquistain, diputado socialista.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

HOY, MARTES

A las 5, siete y cuarto y diez y media
1.º Complemento sonoro
2.º Grandioso éxito

"El difunto Christopher Bean"

por

MARY DRESLER y
LIONEL BARRYMORE

Film METRO GOLDWYN MAYER

Pida coñac**JIMENEZ & LAMOTHE**

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA
Calle de Pi y Margall, 13
San Sebastián

Después de la revuelta

Los obreros armeros de Oviedo protestan contra la readmisión de los que han hecho propaganda extremista

Han llegado los arquitectos que han de emitir informe sobre la reconstrucción de los centros docentes

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

UNA REUNION MAGNA

OVIEDO.—Ayer celebraron una reunión magna los diputados asturianos no socialistas y los elementos de la economía asturiana, para tratar de la reconstrucción urbana, industrial y comercial de la región.

Se cambiaron impresiones para fijar las directrices generales de las demandas que han de elevarse al Gobierno.

UNA NOTA DEL AUDITOR GENERAL

OVIEDO.—El auditor general ha hecho público que es totalmente falsa la versión publicada por algunos diarios, sobre la inspiración que va a tener su actividad.

Agresa que le extraña que se haya dado a publicidad una información de esa índole.

UNA RECLAMACION DE LOS OBREROS ARMEROS

OVIEDO.—Ayer se le comunicó al diputado asturiano señor Fernández Ladrera, que se disponía a visitarle una comisión de obreros armeros de las dos fábricas.

El objeto de la visita, que todavía no ha sido hecha, es el de protestar contra la conducta de los jefes que han readmitido, en las fábricas de Trubia y de la Vega, a individuos que se han caracterizado por sus propagandas y actividades extremistas.

El señor Fernández Ladrera ha manifestado que a sus visitantes les responderá que el asunto es de incumbencia del ministro

de la Guerra, de cuyo Ministerio dependen las fábricas.

SOBRE LA PISTA DE VARIOS REVOLTOSOS

OVIEDO.—El comandante Doval sigue de cerca la pista de varios de los agitadores y revoltosos que todavía permanecen ocultos en Asturias.

Se están dando batidas y realizando pesquisas por toda la región.

Algunos de los individuos ocultos en la región, poseen grandes cantidades de dinero robadas.

LA RECONSTRUCCION DOCENTE DE OVIEDO

OVIEDO.—Ha llegado la Comisión de arquitectos del ministerio de Instrucción Pública.

Vienen para informar sobre la destrucción de la Universidad, Instituto y otros centros docentes.

El Ministerio se propone no solamente reconstruirlos, sino acometer al mismo tiempo obras escolares que estaban en proyecto.

LOPEZ OCHOA APLAUDIDO EN UN CINE

OVIEDO.—En un cine céntrico se proyecta un noticiero en el que aparecen escenas del movimiento revolucionario en Asturias. El público aplaude sin cesar y con entusiasmo el desfile del Ejército en la pantalla.

En uno de los descansos, algunos espectadores comprobaron la presencia en la sala del general López Ochoa, tributándose una gran ovación a la que el general contestó con vivas a España.

Aceites AGER

Fuenterrabia, 32

Teléfono 10-8-40

Gran éxito de su apertura
Y es que en aceites, no
siendo AGER, no son
calidad.

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes, 13, y mañana, miércoles, 14 de noviembre, cargarán en Pasajes el buque-motor

"ARTZA - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, BONANZA, CEUTA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUSTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA y GANDIA

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para más informes, dirigirse a sus Consignatarios

Hijo de Julian de Salazar, S. SA C - PASAJES - Teléfonos 6027-5122
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS

AGENCIA DE ADUANAS

Fin de las hernias

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista Sr. TORRENT, construidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bullo, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de henniarse. Si queréis, pues, acabar con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que estará en SAN SEBASTIÁN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el próximo JUEVES, día 15 del corriente. NOTAS: En BILBAO, el día 14, en el HOTEL MARONO (Correos, 23); en VITORIA, el día 16, en el HOTEL FRANCIA, y en PAMPLONA, el día 17, en el HOTEL PIRINEOS.

ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.

Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT"

RELOJERIA E. DURANT

amplio surtido de Relojes económicos en chapado y cronó de toda gama.
BOULEVAR ALAMEDA, 10.

SAN SEBASTIAN

La reina Cristina de Suecia

Por la excelsa GRETA GARBO

El gran espectáculo tantos años esperado en el cine; de la METRO GOLDWYN MAYER

LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid

CON 120.000 PESETAS

20.239 SAN SEBASTIAN, EIBAR, Huelva, Geronia.

CON 65.000 PESETAS

4.761 Barcelona, Madrid, Dos Hermanas.

CON 25.000 PESETAS

19.452 Valencia, Logroño, Málaga, Zaragoza.

CON 10.000 PESETAS

23.424 SAN SEBASTIAN, Tenerife, Sevilla, Fuengirola.

CON 2.000 PESETAS

26.765 SAN SEBASTIAN, Ceuta, Barcelona.

8.061 Benicarló, Palma de Mallorca, Barcelona.

394 Villajoyosa, Madrid, Gijón, Bilbao.

20.281 Barcelona, Sevilla, Pontevedra.

24.249 Tárraco, Barcelona, Valdepeñas, La Coruña.

20.141 Badajoz, Gijón, Zaragoza.

5.570 Pola de Laviana, Madrid, Barcelona.

21.349 Madrid, Palma de Mallorca, Jerez de la Frontera.

34.845 Cádiz,

34.796 Barcelona, Santander, Toledo.

CON 400 PESETAS

DECENA

5 80 19 91 51

CENTENA

269 603 608 282 784 219 455 787 627 248 472

780 607 464 147 840 624 694 227 769 123 341

569 702 865 584 134 675 409 161 861

MIL

735 797 280 634 155 130 728 193 573 698 511

865 242 241 620 301 616 501 349 376 561 133

006 393 889 441 873 720 616 416 622 936 607

493 540 353 891 733 062

DOS MIL

057 567 565 421 462 991 604 966 359 921 696

430 517 062 702 625 948 321 126 002 510 122

416 009 087 112 486 999 862 557 845 358 866

819 432 493 066 925

TRES MIL

076 030 784 901 956 506 045 543 274 342 925

161 165 166 831 241 850 806 204 585 919 609

321 464 333 642 728 666 624 496 760 995 933

452 902 443 849 725 497 600 415 521 058 829

CUATRO MIL

686 263 248 958 297 915 194 466 735 538 502

386 168 258 178 124 655 885 112 463 581 364

683 990 227 935 736 777 509 017 717 324 909

278 548 539 313 876

CINCO MIL

163 382 742 366 175 503 633 684 459 379 620

300 053 939 529 477 119 114 518 661 567 954

011 562 040 129 567 093 478 762 261 581 964

376 761 558

SEIS MIL

337 442 976 307 432 358 137 227 265 164 210

252 545 007 004 365 231 672 692 637 391 398

094 552 558 517 109 010 861 660 486 764 652

965 808

Siete MIL

149 470 513 001 765 762 091 028 561 017 101

925 351 684 677 570 268 428 690 695 675 487

651 557 246 571 654 049 893 876 638 611 200

325 709 925 296 473 551 161 641

OCHO MIL

341 160 167 385 601 938 497 989 862 820 801

851 967 533 911 536 766 239 292 114 741 627

833 591 217 914 829 958 347 195 309 252 863

769

NUEVE MIL

244 782 644 698 990 422 691 131 907 042 002

635 801 735 104 700 36 266 099 709 748 525

912 461 613 218 482 938 732 120 408 765 806

694 115 342 371 805 418 340

DIEZ MIL

061 524 127 048 234 787 754 482 410 563 611

399 438 242 351 963 549 746 342 148 582 804

096 418

ONCE MIL

304 163 150 251 152 103 439 651 127 847 027

688 317 973 307 901 681 037 101 709 570 956

408 718 624 541 692 599 947 228 310 133 392

492 113 072 463 966

DOCE MIL

962 953 149 549 072 525 113 039 013 798 361

647 616 657 432 061 522 041 274 387 344 991

868 921 327 296 716 396 152 022 496 069 880

324 695 836 623

TRECE MIL

779 386 341 459 563 315 001 447 628 730 917

141 653 200 787 147 774 158 473 629 419 500

354 341 846 836 429 385 005 030 694 535 090

398 161 491 461 691 004

CATORCE MIL

684 928 885 266 042 856 415 815 540 556 882

790 598 553 367 052 161 270 127 748 220 406

208 597 925 035 419 331 615 747 359 060 847

260 301 561 524 821 446 048 698

QUINCE MIL

851 651 265 975 292 344 306 297 455 162 454

061 878 502 596 169 461 826 718 312 175 108

855 209 818 188 849 968 920 817 012 095 476

161 603 104 144 237 785 465

DIECISEIS MIL

829 164 997 331 425 713 322 489 893 955 865

521 937 548 994 603 298 504 569 227 108 151

043 732 105 817 722 761 584 469 281 810 808

904 708 068 265 726 171

DIECISIETE MIL

131 526 089 285 361 966 658 517 900 892 405

720 708 217 431 739 738 190 699 734 466 493

432 769 731 376 874 472 302 090 577 543 534

786 320 922 268 664 770 039 428 310 341 429

DIECIOCHO MIL

020

DIECINUEVE MIL

558 965 639 701 248 618 363 013 498 500 124

534 574 473 032 022 245 451 286 490 494 648

197 140 010 227 816 960 956 964 714 142 419

374 549 203

VEINCIENDE MIL

538 622 808 856 618 700 569 718 763 992 058

377 234 187 273 644 714 087 138 879 241 665

044 758 242 466 335

VEINTIDOS MIL

479 369 108 211 510 551 844 763 698 988 657

156 661 967 445 518 009 713 545 535 123 442

907 760 791 552 200 605 832 847 916 201 153

141 892 279 337 793 417 857 848 639 332 467

846 008 456 989

VEINTITRÉS MIL

068 856 879 550 662 806 195 522 155 893 301

530 717 705 381 717 924 749 925 938 533 163

560 231 271 343 844 603 721 323 350 869 042

915 487 942

VE

13 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

CENTROS OFICIALES

Ayer llegaron dos vocales de la Junta Central de Aeropuertos para hacerse cargo de los trabajos realizados**Sofocada la rebelión vuelven las tropas a sus lugares de origen y son libertados algunos presos****AYUNTAMIENTO****Generoso donante**

El alcalde, al recibirlas a mediodía de ayer en su despacho, nos dijo que un donante que oculta su nombre, ha entregado la cantidad de mil pesetas, para que se distribuya por mitades entre el Hospital y la Beneficencia.

Las construcciones escolares

La Comisión de Fomento en pleno, visitó ayer por la mañana al alcalde, para exponerle su criterio conforme con la idea del alcalde sobre la inversión de las 300.000 pesetas concedidas por el Gobierno.

Acerca de esta subvención, el señor Paternina hizo las siguientes manifestaciones a un periodista el domingo:

GRACIA Y SIMPATIA**EL 96 DE CABALLERIA**

"Se nos concedieron las pesetas, pero como ahora resulta que ya tenemos concedidos por otro lado los grupos escolares, he conferenciado telefónicamente con el señor Freijero para que haga ver al ministro del Trabajo que no remediaríamos con urgencia el paro si la suma se aplicase a esos grupos de escuelas nacionales que han de ser aprobados antes de comenzar las obras, por el Ministerio de Instrucción. Y he pensado la solución de preparar los terrenos para un grupo escolar municipal que hay necesidad de hacer en el futuro ensanche de Amara. De este modo comenzamos las explanaciones de ese ensanche. He ordenado al arquitecto y al ingeniero que me hagan los planes y calculo que he de lograr el arreglo en el Ministerio del Trabajo y así podremos empezar el Ensanche de Amara el próximo día 1 de diciembre."

:: Una visita

Ayer estuvo en el Ayuntamiento el ingeniero industrial, señor Lataillade, conversando con el alcalde acerca de asuntos de interés para el Ayuntamiento.

El pleito del Kursaal

En la Alcaldía se reunieron ayer el alcalde, el letrado de la Comisión de Ensanches, señor Pradera, y el señor Odriozola, de la Sociedad Inmobiliaria, puntuizando extremos relacionados con el pleito que sostiene el Ayuntamiento con dicha Sociedad.

Este asunto será tratado en la sesión plenaria que hoy por la mañana celebrará la Corporación municipal.

He aquí las manifestaciones que acerca de este asunto hizo el alcalde a un informador, al visitarle el domingo:

"El Ayuntamiento había declarado lesivo el acuerdo por virtud del cual habían de pagarse los terrenos ocupados y ésto ha determinado una serie interminable de pleitos. Tres de ellos seguidos por la vía civil, fueron perdidos por el Municipio. En lo contencioso el Tribunal Provincial dió la razón al Kursaal; y el Supremo no definió si era civil el pleito contencioso, dejándolo para resolver luego. La Sala de lo Civil del Alto Tribunal, no sólo dió la razón a la Sociedad sino que condonó en costas al Ayuntamiento. Es decir, que el Municipio no ha ganado ni un solo pleito. Y a propósito de ésto tengo que decir que de todos los concejales de la conjunción republicano-socialista, yo fui el único que voté en contra del acuerdo que declaró lesivo el que ha dado lugar al pleito. Soy, pues, consecuente, porque creo que era de justicia. Afortunadamente en los últimos tiempos del finado Municipio último, se iniciaron corrientes de arreglo que ahora la Comisión de Ensanches ha recogido en un informe donde se llega a la transacción. Se pagan los 8.026 me-

tos de terreno adquiridos al Kursaal pagándolos a 190 pesetas; se recibe el muro y se inscriben los terrenos.

Es bueno advertir que en esos terrenos hay más de mil metros pertenecientes a la primera zona donde el precio medio de los solares de primer orden ha sido de 330 pesetas."

Visita de un capitán argentino

Ayer visitó al alcalde un capitán argentino, que está realizando un raid automovilista, habiendo recorrido hasta ahora 30.000 kilómetros. Saludó al señor Paternina y a la Corporación, transmitiéndole un mensaje amistoso de los automovilistas argentinos.

El Sr. Paternina firmó en un álbum que le presentó el entusiasta deportista.

Los nuevos concejales

Ayer se presentaron al alcalde los nuevos concejales, don Miguel Rodríguez del Castillo, don Julio Gutiérrez y don Vicente Val.

La suscripción

Relación de las cantidades ingresadas en la sucursal del Banco de España en San Sebastián, para abonar en la cuenta corriente abierta a nombre del "Ayuntamiento de San Sebastián, suscripción para premiar a la fuerza pública" con expresión de sus imponente.

COMICIDAD Y ALEGRIA**EL 96 DE CABALLERIA**

Señores Arta y compañía, 1.000 pesetas; don Eloy García, 10; don Manuel Sorondo, 10; don José Ochoa, 10; don Leopoldo Castro, 10; C. R. Iglesias, 20; don Julio Sotelo Astrain, 25; don Mariano Rodríguez, 25; don Miguel Coll, 25; don Juan Martiarena, 50; Ayuntamiento de Aya, 100; don Alfredo Lanchetas, secretario de la Escuela de Comercio de San Sebastián, 190; Ayuntamiento de Fuenterrabía, 200; don Cayetano Vivanco, 200; doña Josefa Samaniego, marquesa de Murua, 1.000; Asociación Patronal de los Puertos de San Sebastián y Pasajes, 2.000; Distribuidora Eléctrica Guipúzcoana, 2.000. Total, 6.875.

COMANDANCIA MILITAR**:: Varias noticias**

El comandante militar de la plaza, señor Carrasco, al recibir anoche a los informadores manifestó que había estado en la estación de los Ferrocarriles Vascongados para despedir a la Compañía del Batallón de Montaña núm. 1, que regresó a Pamplona, después de haber prestado servicio en nuestra provincia con motivo de los sucesos revolucionarios.

—En Eibar y Mondragón —añadió— todavía quedan algunas fuerzas expedicionarias pertenecientes al Batallón de Infantería de Montaña de guarnición en Vitoria.

Agregó que en toda la provincia la tranquilidad era absoluta.

—Nos informó el señor Carrasco que, del mismo modo que la Sociedad Anónima Coope-

rativa "Alfa" funciona con una intervención militar por razones que todos conocen, ya que por elementos de dicha Sociedad y en los locales de la misma se preparó la revolución, la Escuela de Armería de Eibar fué uno de los principales centros de resistencia y de propaganda revolucionaria, obligando a la autoridad militar a pedir autorización a la Dirección general de Enseñanza Profesional y Técnica, para que se restablezca la intervención que el Banco de Pruebas tenía, presidiendo un oficial de aquél la Junta de Patronato. La presidencia actual la tenía el señor De los Toyos, perseguido y huído actualmente. La Dirección general ha autorizado al comandante militar para que la autoridad intervenga, a fin de que el funcionamiento del citado centro sea apolítico y nada clandestino.

—El domingo fueron puestos en libertad 25 detenidos, y ayer fueron libertados una decena. En cambio ingresan otros detenidos, porque la labor de esclarecer los hechos y detener a los comprometidos en el movimiento revolucionario, no cesa un solo momento.

Agregó el señor Carrasco que en la misma forma que se vigila y controla a los elementos extremistas, y entidades de funcionamiento clandestino, se vigila y controla a los elementos del nacionalismo separatista y las actividades en este sentido de algunos sacerdotes, se están depurando para castigar con toda energía a los que se pueda comprobar culpabilidad y de todos modos se trata de reprimir radicalmente esas propagandas.

—El comandante militar no ha cesado en esta labor, siempre dentro de la más estricta justicia, y vaya ésto como contestación a las no exactas informaciones que desde aquí han salido y han llegado a tener eco en el Congreso de los Diputados.

MANANA, MIERCOLES**SALON MIRAMAR**

En el asunto de la radio clandestina, asunto varias veces aclarado, en el que después de intervenir el juez y el fiscal militar, ante un informe claro y concreto del Cuerpo de Telégrafos, tuvo que pasarse el asunto a la jurisdicción ordinaria, por demostrarse claramente que dicha emisora sólo había funcionado dos meses antes. Ni el juez ni el fiscal ni el comandante militar podían castigar asunto que no entraña en el banido de la declaración del estado de guerra."

DIPUTACION**Reuniones**

Ayer se reunieron, sucesivamente, para el despacho de diversos asuntos, las Comisiones de Obras, Caminos y Teléfonos.

La Junta del Aeropuerto

Ayer llegaron a nuestra ciudad los señores Albareda y Galán, vocales de la Junta Central de Aeropuertos, para hacerse cargo de cuantos trabajos ha realizado la Junta del Aeropuerto.

ropuerto Irún-Guipúzcoa, que al quedar disuelta, al igual que las demás Juntas o Comisiones locales y provinciales, se incorporará a la Junta Nacional de Aeropuertos.

Además de los señores Albareda—técnico de Aviación—y Galán—delegado de la investigación de Hacienda en la Junta Nacional, asistieron todos los vocales que integraban la Junta de Irún Guipúzcoa, en la que había representantes de los Ayuntamientos de la localidad, Irún y Fuenterrabía, más el técnico de aviación, señor Escribano.

La reunión fué presidida por el señor Bellido, quien hizo entrega a los dos comisionados citados, de cuantos trabajos se han vendido realizando.

Los señores Albareda y Galán dieron toda clase de detalles acerca de los proyectos que abriga la Junta Nacional, y ésto hace confiar en que el proyecto de esta provincia será enfocado conforme a las aspiraciones hasta ahora sustentadas.

El proyecto definitivo ha sufrido una variante introducida por el ingeniero señor Iribarren, salvando un obstáculo de importancia, como era el de una línea de conducción eléctrica que atravesaba el campo donde se quería construir el aeródromo, y que dificultaba el replanteo del citado terreno.

Ahora se trata de facultar a esta Junta provincial, para que cuantas gestiones y trabajos pueda realizar los haga con relativa autonomía en favor del proyecto.

De la reunión se nos facilitó la siguiente nota:

"En el Palacio Provincial y bajo la presidencia del presidente señor Bellido, se ha reunido en la tarde de hoy la Junta del Aeropuerto de Guipúzcoa, asistiendo todos los vocales que constituyen la misma.

La reunión tuvo por objeto oír a los señores Albareda y Galán, vocales de la Junta Central de Aeropuertos, cuyas impresiones han sido escuchadas con suma complacencia por los señores de la Junta.

De acuerdo con las normas trazadas en esta reunión, se piensa dar un gran impulso a los trabajos, esperándose que en breve entre en vías de realización el proyecto que tanto necesita Guipúzcoa tanto desde el punto de vista turístico como comercial, pues para nadie es

EXITO CLAMOROSO**EL 96 DE CABALLERIA**

un secreto las grandes perspectivas que ofrecen las líneas aeronáuticas, que servicios tan positivos prestan en el extranjero.

El señor Bellido agradeció cordialmente a los señores Albareda y Galán la atención que tuvieron con la Junta, correspondiendo aquéllos con palabras de aliento que los señores vocales todos estimaron merecidamente."

GOBIERNO CIVIL**Ya está abierta la frontera**

La primera noticia que nos facilitó el gobernador, al visitarle a mediodía de ayer, fué la de haberse decretado la libertad del paso por la frontera, sin necesidad de que al pasaporte correspondiente acompañe el volante extendido por la autoridad gubernativa.

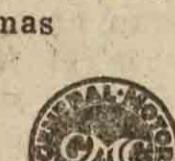
Como ya es sabido, esta medida se adoptó al cerrar la frontera, con motivo de los sucesos revolucionarios.

Durante el tiempo que han durado tales medidas, se han extendido en el Gobierno civil 7.761 volantes, aparte de otros miles de volantes para el paso de vehículos.

El señor Muga nos dijo que había hecho presente su gratitud al personal auxiliar que ha atendido estos servicios, la señorita Santo Tomás y los señores Casado, Palazón y Ortega.

MECANICOS

Para sus reparaciones, en virtud de su excelente calidad, ajuste exacto y servicio seguro, LE CONVIENE EMPLEAR piezas legítimas

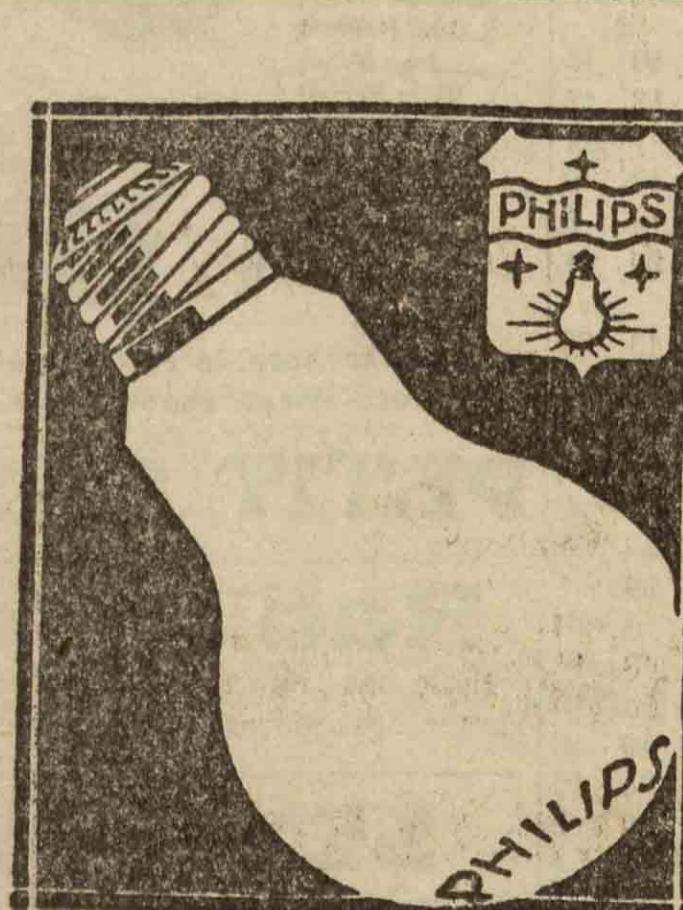


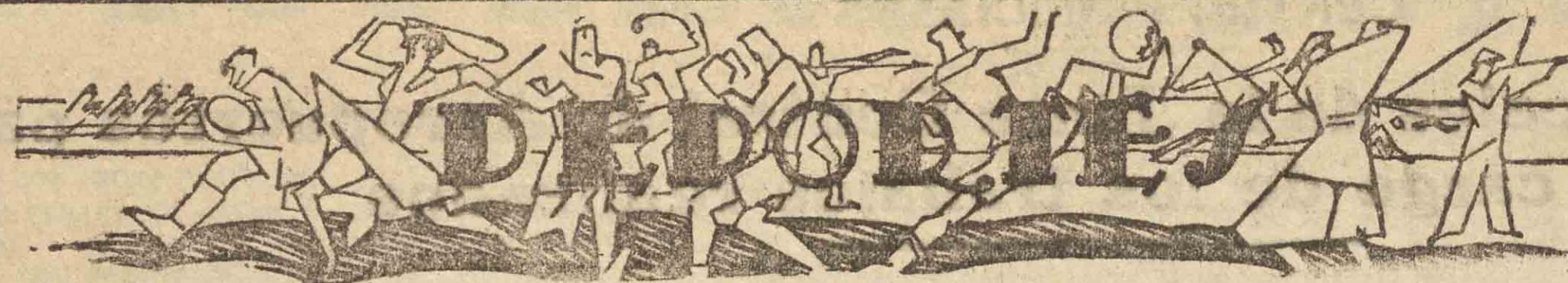
L. GARNIER - Miracruz, 9 - San Sebastián - Teléf. 11404

No malgaste tu dinero

Una lámpara «barata» le cuesta a usted un poco menos que una PHILIPS, pero como consume mucha corriente inútilmente, se desperdicia fluido que usted tiene que pagar. Las lámparas PHILIPS economizan corriente y, por consiguiente, dinero; cuantas más lámparas PHILIPS use, más economía obtendrá

LAMPARAS PHILIPS
CONTROLADAS CON EL FOTOMETRO





EL CAMPEONATO NACIONAL DE FÚTBOL

Mínimas victorias del Madrid y del Arenas de Guecho

En Chamartín fué Marculeta el mejor jugador.-Los iruneses empataron en Lasesarre y el Betis triunfo ampliamente. Quedó aplazado el partido Nacional-Logroño

EN CHAMARTÍN

Madrid, 3; Atlético, 2.

Enorme gentío acudió el domingo al campo de Chamartín atraído por el partido entre los eternos rivales. El partido no defraudó a los aficionados, pues en él se vieron muchas e interesantes jugadas tanto de una parte como de otra. Durante la primera hora de juego el dominio fué alterno, notándose una mayor energía y acierto que otras veces en la zaga atlética. Quizás en este lapso de tiempo dominara más el equipo rojiblanco merced a la enorme labor que desarrollaba Marculeta, bien ayudado por sus interiores, doblando materialmente a Valle, que no podía contrarrestar el juego rápido y variado del jugador atlético.

A los 35 minutos realizó Hilario un buen avance que concluyó con un pase a Lazcano, que el navarro aprovechó magníficamente para batir a Guillermo mediante un tiro raso y fuerte lanzado desde larga distancia.

No se amilanaron los atléticos y siguieron jugando con gran entusiasmo, siendo en muchos momentos los que llevaron la batuta. Poco antes de concluir el primer tiempo empató Arocha recogiendo un pase formidable de Elicegui. El canario aprovechó el preciso momento en que Zamora inició una falsa salida para colocar el balón con suavidad en el desamparado marco.

En un avance madridista en el segundo tiempo, pero después de haber pitado el árbitro un "off-side" a Safudo, este jugador, sin hacer caso, envió el balón al fondo de la red, dando motivo para que se produjera cierto barullo al darse cuenta el público de la anulación, justísima, del goal. A partir de este momento se acrecentó el juego de Marculeta sirviendo excelentes pases a los extremos con una rapidez y una precisión que produjeron impresión en el público. En uno de los numerosos avances Losada envió un tiro fortísimo que Zamora no pudo blocar, llegando impetuoso Elicegui para marcar un nuevo goal, mediante un salto formidable.

Una desgraciada jugada de Guillermo valió el empate a los blancos. Un débil disparo de Safudo fue detenido por el meta atlético con tan mala fortuna que perdió el equilibrio cayendo de espaldas impulsando el balón al fondo de la red. Después, una falta de Guillermo fué castigada con penalty. Lo lanzó Hilario y lo detuvo el meta; volvió a recoger el canario y nuevamente detuvo Guillermo, desviando el esférico a corner. Este fué ejecutado por Eugenio, y Safudo, en postura difícilísima, remató el goal de la victoria. En las postimerías del match, los rojiblancos se lanzaron a una ofensiva furiosa, merudeando los disparos en cuya labor se distinguieron Losada, Elicegui, Lafuente y Marculeta, pero todos los esfuerzos fueron baldíos y el resultado final fué el de 3 a 2 favorable a las huestes blancas.

No se vió juego de clase excepcional, pero durante todo el partido abundaron las jugadas emocionantes. Los medios atléticos jugaron magníficamente y la defensa se produjo en franco progreso. En la vanguardia, Elicegui y Lafuente fueron los más constantes y peligrosos. De los madridistas, los mejores los dos defensas, jugando los delanteros con suma prudencia. El mejor, con mucho, de todos los jugadores, fué Martín Marculeta, que bullió en todo momento luciendo tanto en la labor defensiva como en la ofensiva, anulando totalmente a su antagonista Valle. El árbitro, que fué Melcón, actuó con energía y acierto.

En el intermedio del partido, se ofreció a Quincecés el álbum que le dedican sus múltiples admiradores. El homenajeado, profundamente emocionado, agradeció desde el centro del terreno la unánime ovación que sonó en su honor.

EN LA CONDOMINA

Hércules, 2; Murcia, 1.

En la Condomina, el equipo local sufrió un rudo traspés al ser derrotado por el Hércules por dos a uno. El triunfo alicantino se debió principalmente al juego pobreísimamente desarrollado por los murcianos. De éste-

tos, únicamente se salvaron del naufragio Sornichero, Palahi y Grier.

EN EL MOLINÓN

Spórtинг, 2; Stadum Avilés, 1.

Los avilesinos trajeron en jaque a los gijones llevando la emoción al público, que presentía una derrota del Spórtинг. Por fortuna para éste, tuvo en su portero a un defensor acertado que sólo consentió en ser batido una vez.

EN BALAÍDO

Celta, 4; Racing Ferrol, 1.

Tras un comienzo con presión ferrolana, se impuso el equipo vigués, alcanzando un fácil triunfo por cuatro tantos a uno.

EN VALLADOLID

Valladolid, 3; Zaragoza, 1.

Ante escaso público se jugó el partido de campeonato Valladolid-Zaragoza, desarrollándose en fases de gran violencia, siendo expulsado el zaragozano Pelayo. En el primer tiempo dominó intensamente el equipo local y en el segundo el juego estuvo más nivelado. Venció el Valladolid por tres a uno, destacando la línea medular.

EN MESTALLA

Valencia, 4; Sevilla, 1.

El Valencia jugó un gran partido, venciendo ampliamente al Sevilla, apesar de que fué éste quien inauguró el tanteador aprovechando que los locales sufrían la baja momentánea de Juan Ramón. A raíz de marcar el Valencia el segundo goal, se produjo un incidente lamentable, ya que Deva golpeó a un acomodador que se había lanzado al campo con el fin de abrazar al autor del tanto. El jugador suipuzcoano fué detenido después del partido.

EN SEVILLA

Betis, 7; Levante, 2.

Los béticos acusaron neta superioridad sobre los levantinos, venciéndoles por el abrumador tanto de siete a dos.

EN BADALONA

Júpiter, 3; Badalona, 2.

En su propio campo, el Badalona fué vencido por el Júpiter por tres goals a dos.

EN GERONA

Gerona, 2; Sabadell, 1.

A pesar de que los sabadellenses jugaron un buen match, la enorme actuación del meta del Gerona hizo que el partido concluyera con la victoria de los locales por dos tantos a uno. Con este resultado, el Sabadell corre el riesgo de perder el segundo puesto en beneficio del Júpiter.

EN LAS CORTS

Barcelona, 2; Español, 2.

Acudió gran cantidad de público deseoso de presenciar el juego de españolistas y azul-granas, pero salió defraudado, ya que ambos "onces" se produjeron como vulgares medianías. El resultado fué justo, ya que ninguno de los equipos mereció la victoria. Con los azul-granas no figuró Lecluena, a pesar de sus brillantes actuaciones últimas.

EN LASESARRE

Baracaldo, 3; Unión Irún, 3.

Ante escaso público disputaron su partido correspondiente al torneo de la Copa Vasca los equipos del Baracaldo y del Unión de Irún. Durante el primer tiempo dominaron bastante claramente los locales, pero los iruneses les opusieron una defensa energética y bien ordenada. A los 20 minutos, Manolín chutó desde fuera del área con tal violencia que Emery no pudo detener el disparo. En uno de los ataques baracaldenses la defensa de Irún despegó largo, siendo recogido el balón por Sánchez Arana, quien avanzó rápidamente llegando cerca de Cobos, a quien batíó de un tiro raso y cruzado. Diez minutos después, o sea a los 37 de juego, uno de los avances ferruginosos fué rematado de cabeza por Zuluaga, valiendo un nuevo tanto para los locales.

En la segunda mitad el dominio correspondió a los iruneses, pero sin embargo fueron los baracaldenses los primeros en marcar a los 18 minutos por mediación de Cachelo de tiro fuerte, hallándose solo ante Emery. A los 27 minutos se castigó una falta del Baracaldo. El saque lo ejecutó Burguera y el balón entró directo en el goal. Se crecieron los iruneses, embotellando a los ferrugi-

nos. A los 32 minutos fué nuevamente Sánchez Arana quien llevó el balón al fondo de la red. Los últimos minutos fueron de presión unionista, pero los baracaldenses se defendieron muy bien, llegando el final del partido con el empate a tres tantos.

Los iruneses jugaron muy bien, especialmente en la segunda parte, destacando Emery, Lerchundi, Mancisidor, Linazasoro y Sánchez Arana. Este último dió a la delantera una rapidez que le era muy necesaria y además se mostró como un jugador del tipo de Gorostiza, pero algo prudente.

Parece ser que, si, como es de suponer, corrige algunos defectos, llegaría a destacarse en su puesto de exterior. Arbitró Darío Zabala y los equipos fueron los siguientes:

Baracaldo.—Cobos; Rey, Cachi; Pablito, Cortadi, Julián Ramón; Larrazábal, Rafa, Cachelo, Manolín y Zuluaga.

Unión.—Emery, Lerchundi, Mancisidor; Querejeta, Linazasoro, Burguera; Sánchez Azcona, Chipia, Oyaneder, Estomba y Sánchez Arana.

EN IBIAONDO

Arenas, 2; Osasuna, 1.

Gran gentío acudió a Ibaondo con el fin de presenciar el gran choque de campeonato entre el Arenas de Guecho y el Osasuna. El partido fué pródigo de emociones y no faltaron las buenas jugadas. En general, el domini perteneció a los locales, pero ello no quiere decir que los navarros dejaran de presionar.

A los 5 minutos, Iturralte inauguró el "score" en favor de los rojos y a los 44 el propio Bolice introdujo el balón en el goal de Urreaga, occasionando la igualada. Así acabó el primer tiempo en que los areneros combinaron con acierto y dominaron bastante, debido en parte a la mediocre actuación de los medios osasunistas.

En el segundo tiempo fué más clara la presión de los locales. El Osasuna se replegó a la defensiva, llegando a ser abrumador el dominio de los costejos. Félix Pérez lanzó un centro bombeado, que fué rematado fulminantemente por Lelé, marcando de esta forma el goal de la victoria. Con dos a uno favorable a los propietarios del campo, concluyó este partido arbitrado con acierto por Eduardo Iturrald. Los equipos se alinearon como sigue:

Arenas.—Eguizábal; Eguzquiguirre y Arrieta; Angel, Petreñas y Pérez; F. Pérez, Gozalo, Santos, Lelé y Echeverría.

Osasuna.—Urreaga; Bolico y Recarte; Valentín, Kuki y Ruiz; Castillo, Iturralte, Vergara, Paco y Katachú.

CUADROS DE CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Osasuna	10	8	0	2	27	8	16
Arenas	9	6	1	2	24	13	13
Donostia	10	6	1	3	20	18	13
Athlético	9	6	0	3	35	16	12
Baracaldo	11	2	4	5	48	27	8
Unión	9	1	2	6	14	26	4
Alavés	10	1	0	9	6	36	2
Barcelona	9	7	1	1	34	10	15
Sabadell	9	5	2	2	19	13	12
Júpiter	9	5	1	3	12	21	11
Español	9	3	3	3	20	18	9
Gerona	9	2	2	5	10	45	5
Badalona	9	0	1	8	11	29	1
Madrid	12	10	0	2	41	13	20
Racing	11	6	1	4	30	24	13
Athlético	11	4	4	3	33	24	12
Nacional	10	4	2	4	24	28	10
Zaragoza	11	4	1	6	17	23	9
Valladolid	11	3	2	6	15	23	8
Logroño	10	2	0	8	13	38	4
Hércules	9	5	1	3	18	18	11
Sevilla	9	5	0	4	24	22	10
Levante	9	5	0	4	17	19	10
Valencia	9	4	2	3	15	15	10
Betis	9	4	1	4	18	12	9
Murcia	9	2	0	7	13	19	4

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Dirección y Redacción 10-9-83
Administración y Talleres 10-0-24

ECOS
De todas partes

NOTICIAS EXTRACTADAS

Se celebró en el campo de Buenavista, de Oviedo, un partido de fútbol entre el Club Deportivo Oviedo y el Rácing de Santander, a beneficio de las fuerzas del ejército y al que asistió bastante público.

Salió vencedor el Rácing, que se apuntó cinco goles por cuatro los asturianos.

Durante el segundo tiempo y como consecuencia de un encontronazo, resultó con la fractura del peroné, el jugador Pena.

Con éxito formidable, se corrió el domingo la vuelta ciclista a Milán por equipos. Salió vencedor el equipo formado por Guerra y Piemontesi, que hizo una buena carrera. A continuación se clasificaron:

- 2. Olmo.—Boett.
- 3. Binda.—Baterchiri.
- 4. Camusso.—Cazzulani.
- 5. Speicher.—Lapebie.
- 6. Mara.—Rinaldi.

—En Lisboa, el ex campeón de España «amateur», Claudio Villar, ha sido batido por k. o. técnico al noveno asalto, por el portugués Câmarao.

—Se celebró una carrera ciclista en Palma de Mallorca, participando en ella los «ases», Mariano Cañardo y Bachero. La victoria se la adjudicó el ciclista local Pou, que además de hacer una carrera magnífica echó por tierra las esperanzas de Cañardo que partió como favorito.

—En París, los boxeadores Steyaert y Lebrize hicieron match nulo.

—Leemos en «L'Auto»: «El 30 de noviembre lucharán en Berlín, Schoenratff contra Gaztañaga o Von Porath».

—París, uno de los últimos rivales que ha tenido Julián Echeverría, ha sido derrotado en el Central de París.

—Mañana, miércoles, en la Sala Paris-Ring, el filipino Joe Mendiola será enfrentado al

13 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

El domingo, en el campo de Atocha

Sin necesidad de desmelenarse, los "cachorros" del Athlétic de Bilbao derrotaron ampliamente a los donostiarras**El lamentable desacuerdo de alinear a Ayestarán y la debilidad de la zaga, fueron factores importantes de la estrechada derrota-Ipiña, Iraragorri y Cilaurren en los puestos de honor.-Olivares resultó lesionado**

Al filo de las cinco de la tarde del domingo anterior y Amadeo se hizo cargo del timón. Nos lanzábamos raudos por las calles donostiarras en busca de un refugio que nos librara de la pertinaz lluvia, cuando topamos con uno de esos entendidos (?) que se pasan la tarde sentados cómodamente sobre los divanes del café mientras ahoran ufanos el seis doble o envían temerosos a los pares. El sujeto en cuestión, ensayando una de sus mejores sonrisas, nos preguntó por el resultado del partido que acababa de jugarse sobre el *field* de Atocha, y al obtener nuestra respuesta replicó con una frase que a buen seguro la pronunciarían anteayer infinitad de aficionados: "—Vaya partidazo que habrá hecho el Athlétic". Y, la verdad, nosotros creemos honradamente que a todos esos aficionados les equivocó el tanteo estrepitoso.

Porque anteayer el Athlétic no alcanzó tan amplia victoria por mor de un juego de excepción, si se quiere, merced a una labor completa de sus jugadores. No. El equipo bilbaíno no hizo un partido extraordinario, sino que jugó un partido bueno. Sencillamente. Que era lo suficiente para ganar al Donostia de anteayer. El Athlétic jugó el partido que le convenía. Sus jugadores tuvieron la habilidad de llevar el juego por donde y como mejor les convenía persuadidos de que ésa era la táctica más adecuada para llegar al marcador. Percatados en seguida, al igual que los espectadores, de que Ayestarán no duraría en pie ni siquiera un cuarto de hora, se dedicaron a usar a nuestro medio centro hasta dejarle fuera de combate. Conseguido su propósito, los rojiblanos vieron que en la fachada de la fortaleza donostierra se había quedado una ventana abierta de par en par y se aprestaron a introducirse en la vivienda por el camino que se les ofrecía a la vista. Y así fué como una y mil veces los delanteros *chimbo* se filtraron por aquel ventanal que no se cerró en toda la tarde. Y fué por allí por donde consiguieron colocar el primer goal. Fué Careaga quien aprovechó uno de los innumerables fallos de Manterola para colarse raudo y centrar. Beristain inició un viaje, pero cuando quiso regresar —¡oh dolor! —, el inquieto Gorostiza se le había adelantado depositando sobre uno de los muebles de la vivienda un envoltorio que, por el gesto que dibujó, no debió ser del agrado del bueno de Tiburcio.

Sin embargo, a pesar de que Ayestarán se convirtió bien pronto en elemento negativo, y a pesar también del enorme ventanal que suponía Manterola, el primer tiempo pudo finalizar con un resultado distinto.

Durante aquellos 45 primeros minutos sólo hubo un hombre en la vanguardia que buscara con ansia el camino de la red enemiga. Fué Insausti. Pero la improba labor del tolosano se estrelló ante la apatía o desgracia de sus compañeros y tuvo además la mala suerte de mostrarse defectuoso en los servicios y mal tirador en sus disparos.

Aquella ingrata labor de bajar continuamente a la línea defensiva para recoger el balón y llevarlo rápidamente a los dominios de Urquiza, se malogró siempre por las causas arriba señaladas. Cuando Chivero saludó a Izpizua con aquel tiro tan violento, nos forjamos una ilusión que bien pronto el propio Chivero, con desgana y desacuerdo continuos, se encargó de disipar. Aquel tiro nos hizo concebir esperanzas. Aquel tiro y algunos cambios de juego muy buenos. Pero pronto nos dimos cuenta de que Chivero había equivocado la papeleta y se arrepentía de lo poco bueno que acababa de hacer.

Idéntica labor que el pasaitarra se dedicaron a hacer Olivares y Amunárriz. Ninguno de los dos quería tocar el balón, y tan pronto llegaba éste a sus dominios, se desprendían de él como de un inglés inopportuno. Y, para colmo de males, Ángel Ortega, en vena de desaciertos, no hizo nada a derechas. Con un medio centro que equivalía a una figura decorativa, y con unos delanteros así, poco bueno se podía esperar, a pesar de la constante e inteligente labor de Ipiña, que era el único que sabía poner las cosas en orden. Y llegó el segundo tiempo y con él la avalancha rojiblanca. Llevábamos cinco o seis minutos de juego cuando Iraragorri, en uno de sus múltiples y maravillosos avances, puso el cuero al alcance de Bata. No quieren saber ustedes el zapatazo que empalmó el *tasquero* de Baracaldo. Aquello llevó la fuerza de un obús y, jalarol, Beristain no estaba por la labor. Era el segundo de la serie y el toque de clarín que anuncia el bombardeo despiadado. Los donostiarras quisieron capear el temporal de la forma más conveniente, y desplazaron a Ayestarán al exterior del lado zurdo; bajaron a Chivero al ala derecha de la linea medular; se colocó Amunárriz de tr-

enes para ello. Y debió ordenarse, en cambio, que fuera Irastorza el que formara en las filas donostiarras. Esta era la derecha y no lo que se hizo. El resultado lo dice claramente. ¿Acaso se pretendió atemorizar a los bilbaínos con la presencia de Ayestarán? ¿Creea, quien dió tal orden, que en la acera de enfrente habían de tropezar con un equipo recién vestido de largo? Desacertada, totalmente desacertada, la alineación de Ayestarán. Tan desacertada que ya empezamos a pagar las consecuencias. Ayestarán, que pudo curar completamente para el domingo próximo, corre el riesgo de retroceder en la curación y de ser baja forzosa en el partido a jugar contra el Arenas. Y... ¡hermoso panorama! Tres magníficos *chaises longues* en perspectiva para Arana, Ayestarán y Olivares.

Llegando también, en varias ocasiones, a frenar al gran Iraragorri. Queda dicho que el otro hombre fué Insausti; pero con este la fortuna se mostró esquiva. Los demás... Disculpemos a Ayestarán; digamos nuevamente que Manterola no es el defensa que necesita el Donostia, y... corramos un velo sobre los demás. Y hagamos resaltar que el equipo local adoleció por enemisa vez de jugar por elevación cuando en este aspecto tanto ferruginosos como navarros y bilbaínos nos danciento y raya.

Ya hemos dicho al principio de esta crónica que el Athlétic se limitó a jugar un buen partido. Jugó durante todo el *match* con mucha voluntad y con no menos inteligencia. Aprovechó los huecos que le ofrecía el enemigo para llegar al fin propuesto, sin olvidar de reforzar sus puntos débiles en evitación de posibles —el domingo imposibles— visitas inopportunas. Realizó un juego de conjunto que deja mucho que desear, pero que tiene su explicación en las lesiones que padecen algunos de sus jugadores y en las vicisitudes atraídas últimamente. Creemos que el Athlétic recordará pronto su estabilidad, sin que esto quiera decir que ha de volver a ser el Athlétic que se desmelenaba cuantas veces le venía en gana. Esto nos parece muy difícil. Y nos parece difícil porque todos los días no se da un equipo como el que se desmoronó la pasada temporada. El Athlétic no volverá a ser —quizás nos equivocaremos— el Athlétic de los triunfos repetidos; pero volverá a cotizarse entre los distinguidos del halompié. Por líneas nos pareció la más peligrosa la delantera, cuyos componentes poseen la envidiable virtud de prodigar el disparo desde cualquier distancia y en las posturas más difíciles. Individualmente, nos gustaron Iraragorri, que acreditó, una vez más, su condición de fenómeno. Despues, Cilaurren, magnífico de facultades, que alimenta al ataque sin descanso e invade el territorio de los backs cuantas veces lo juzga necesario. Despues citaremos a Bata, peligrosísimo ante el marco, y a Gorostiza, el gran *avalechatequi*. Los más flojos nos parecieron Calvo, Roberto e Ispizua. El primero extraña mucho el nuevo puesto y despeja malísimamente. Roberto conserva su magnífica colocación y su sentido de juego, pero sus facultades han mermado considerablemente. En Ispizua nos pareció observar cierto nerviosismo.

De los nuevos reclutas sacamos buena impresión. Quizás nos gustara más Careaga que Aroma. Pero en los dos nos pareció observar un síntoma altamente satisfactorio: "no se eneogen".

Anthon Arrillaga tuvo la habilidad de no crearse dificultades. Le ayudaron en su labor Jáuregui y Villanueva.

DETALLES DEL BLOCK:

Los equipos formaron como sigue:

Athlétic. — Ispizua: Calvo, Urquiza; Cilaurren, Muguerza, Roberto; Careaga, Iraragorri, Bata, Aroma, Gorostiza.

Donostia. — Beristain: Goyeneche, Manterola; Amadeo, Ayestarán, Ipiña; Ortega, Insausti, Olivares, Chivero, Amunárriz.

Los tantos fueron conseguidos de esta manera:

Primer tiempo. — 27 minutos. Careaga aprovechó un fallo de Manterola para correr la línea y centrar. Gorostiza, más rápido que Beristain, puso el balón a buen recaudo.

Segundo tiempo. — 6 minutos. Pase matemático de Iraragorri y remate rápido a curcha de Bata.

13 minutos. Gorostiza sorteó a Goyeneche, que se quedó quieto, sin intentar revolverse. El santurzano se adentró y desde cerca batíó por tercera vez a Beristain.

19 minutos. Una de las innumerables combinaciones bilbaínas finalizó con un tiro, desde su extremo, de Careaga y el balón tomó nuevamente el camino de la red.

25 minutos. Tras una combinación entre Bata y Gorostiza éste pasó corto a Aroma. El portugués sacudió un zapatazo, y a otra cosa.

41 minutos. Era ya de noche. Cilaurren, ante la indiferencia de los jugadores donostiarras, se preparó el balón, y desde una distancia lejísima envió un tiro bombeado que se alojó en las mallas.

A los 27 minutos de esta parte chocaron Olivares y Calvo (así nos pareció), cayendo ambos al suelo. El vizcaíno tuvo la desgracia de pisar a Chipirón, machacándole un tobillo, por lo que tuvo que retirarse en brazos de las asistencias.

Y esto es todo. Creemos que con firmar ya hemos cumplido.

JACOB D. PORTES.



En Atocha se jugó el domingo un partido de foot-ball que recordaba otros tiempos: Athlétic de Bilbao-Donostia. Nuestros jugadores fueron arrollados. Fué un clásico encuentro rojiblanco-blancocau, una evocación de aquellos tiempos, ya alejados de nosotros, de Belauste, Pichichi, El aguirre, Arrate... Claro que no estuvo en el juego... (Dos momentos del partido del domingo)

(Fotos Gueréquiz.)

Página 12

Atletismo

El quinto Campeonato nacional de "Decathlon"

Vence y bate el "record" de España el atleta Mariño, de Galicia

Tomo se anunció, el sábado y domingo se celebraron las dos jornadas del V. Campeonato de España de «decathlon», cuya competición se organizó por el Comité interno de la C. E. de A., con la colaboración de la F. A. G., en el Estadio de Berazubi.

Los resultados fueron los siguientes: Primera jornada.—1.º Celso Mariño (Galicia) 100 metros, 11" 9/10; longitud, 6,03 metros; peso, 11,355 metros; altura, 1,65 metro y 400 metros, 55" 1/5. Total de puntos, 3.056,73.

2.º Ignacio Sánchez Arana (Guipúzcoa): 100 metros, 12" 1/10; longitud, 5,97 metros; peso, 10,61 metros; altura, 1,53 metros; 400 metros, 57" 5/5.—Total de puntos, 3.038,50.

3.º Andrés Iguarán (Guipúzcoa): 100 metros, 12" 1/10; longitud, 5,87 metros; peso, 10,19 metros; altura, 1,45 metro; 400 metros, 57" 5/10.—Total de puntos, 2.947,45.

4.º Ramón Llanos (Guipúzcoa): 100 metros, 11" 9/10; longitud, 5,915 metros; peso, 10,19 metros; altura, 1,45 metro; 400 metros, 57" 5/10.—Total de puntos, 2.744,085.

5.º Claudio Pérez Hermida (Galicia): 100 metros, 12" 9/10; longitud, 5,48 metros; peso, 10,71 metros; altura, 1,40 metro; 400 metros, 1' 1" 1/10.—Total de puntos, 2.225,64.

6.º Prudencio González (Guipúzcoa): 100 metros, 12" 1/5; longitud, 4,89 metros; peso, 8,07; altura, 1,25 metro; 400 metros, 15 1"—Total de puntos, 1.794,97.

Segunda jornada.—(Añadiendo la anterior puntuación).

1.º Celso Mariño (Galicia): 110 metros vallas, 17" 9/10; disco, 31,81 metros; pértiga, 3,15 (bate el «record» de Galicia); jabalina, 41,26 metros; y 1.500 metros, 5' 28" 1/5.—Total de puntos, 5.746,78. (bate el «record» de España, detentado por L. Agustí (Castilla) con 5.736,98 puntos).

2.º Andrés Iguarán (Guipúzcoa): 110 metros vallas, 17" 9/10; disco, 34,02 metros; pértiga, 2,95 metros; jabalina, 31,54 metros y 1.500 metros, 4' 50" —Total de puntos, 5.395,63.

3.º Ramón Llanos (Guipúzcoa): 110 metros vallas, 18" 1/10; disco, 27,32 metros; pértiga, 8,70 metros; jabalina, 31,54 metros y 1.500 metros, 527" 1/5.—Total de puntos, 6.011,625.

4.º Claudio Pérez Hermida (Galicia): 110 metros vallas, 23" 3/10; disco, 19,61 metros; jabalina, 28,03 metros y 1.500 metros, 5' 14" 2/5.—Total de puntos, 3.187,065.

5.º Prudencio González (Guipúzcoa): 110 metros vallas, 21" 1/10; disco, 23 metros 415; jabalina, 20,37 y 1.500 metros 5' 14" 1/5.—Total de puntos, 2.922,86.

El atleta Sánchez Arana no se presentó en esta segunda jornada.

COMENTARIOS

La actuación del notable atleta completo Celso Mariño, de Galicia, fué magnífica, pudiendo haber mejorado su actuación si el tiempo hubiera acompañado a los participantes en la segunda jornada, ya que debido al estado de las pistas y terreno, en los lanzamientos del disco y jabalina, los «tiros» fueron bastante inferiores a los que normalmente realiza. De todos modos nos demostró que actualmente es el mejor especialista nacional y que muy bien puede alcanzar los 6.000 puntos, a nada que le favorezca el tiempo y el clima, de ningún modo propicios en esta ocasión, a causa de lo avanzado de la temporada.

Iguarán obtuvo la puntuación que de él se esperaba, habida cuenta la baja «forma» que se le aprecia desde los Campeonatos de atletismo. ¡Otro año será!

Llanos, de quien esperábamos una mejor puntuación, se halló nervioso en muchas ocasiones, lo que le hizo perder unos puntos que, normalmente, los tiene ganados.

Pérez Hermida, de Galicia, mejor lanzador que corredor—aunque no tuvo suerte en el disco y jabalina—nos demostró su buena voluntad y entusiasmo.

Y en cuanto a González, otro de nuestros representantes, bastante hizo, sin gran entrenamiento, desde hace mucho tiempo, que el hacer de tercer hombre para que la victoria federal pudiera alcanzarla Guipúzcoa.

¡Ah! Sánchez Arana, que tan brillante actuación tuvo en la primera jornada y que en la segunda pudo haber batido el «record» regional o inquietado al gallego Mariño, estuvo... jugando al «foot-ball» en Baracaldo. ¡Sin comentarios!

El trofeo viene bien, como hemos di-

La Voz de Guipúzcoa

13 de Noviembre

DEPORTE VASCO**Eguía-Artazo y Rubio-Artamendi regalaron a los vergares un sobeobio partido****La jornada del Moderno transcurrió sin pena ni gloria**

EN EL FRONTÓN MODERNO

Los partidos celebrados el pasado domingo en el frontón cubierto del paseo de Atxeta dieron la nota sobresaliente de esa falta de lucha, de competencia, de esa alegría que causa el ir y venir de la pelota cuando los cuatro pelotaris están acertados en el peloteo. El domingo, repetimos, no vimos nada de eso. Fueron unos encuentros insípidos para el simple espectador y agradables para la «catedra», pues los dos fueron apacibles y por la vía rápida. Por lo tanto y por no tener «materia» pelotística para reseñarlos, vamos a ser breves en la reseña de los partidos jugados.

El primer partido. — En primer término jugaron Múgica I y San Martín, luciendo faja colorada, contra Arano II y Marich, que ostentaban distintivo azul, sacando los delanteros del cuadro once y medio.

El dinero salió a la par; no hubo predilección.

No estuvo a tono el pronóstico de los adinerados con la marcha del partido. No estuvo a tono, repetimos, porque desde el primer momento y sin que se registrara ni una sola igualada, con suma facilidad avanzaron los azules (Arano y Marich), que se apuntaron el tanto 50, término de tan postrísima contienda, cuando Múgica y San Martín tenían apuntado solamente el tanto 34.

Los vencedores merecieron el triunfo indiscutiblemente, como indiscutiblemente merecieron la derrota grande que sufrieron los que perdieron, por su mala actuación, aunque la mayor parte tenemos que achacársela al delantero Múgica, ese bonito delantero, que sigue en forma muy baja de juego.

El segundo partido. — Jugaron el segundo partido de la tarde dominicana Sala y Arruabarrena (rojos) contra Larrañaga II y Múgica II (azules), sacando igual los delanteros: del once y medio.

El dinero salió por los azules en proporción de 40 a 32, y tuvo acierto esta vez la «catedra» al elegir favoritos, pues luego de igualarse las dos parejas en los tantos 4 y 9, con facilidad vencieron Larrañaga y Múgica II, que se apuntaron el tanto 50, final de la pelea, cuando Sala y Arruabarrena tenían para su haber el tanto 128!

Este partido, a pesar de la abrumadora derrota que sufrieron los vencidos, fué más entretenido que el primero, pues hubo algunos tantos muy bien peloteados y que fueron aplaudidos por el público con calor.

El resumen del domingo no dió la nota de interés. Fueron los dos partidos jugados unos encuentros pobres, sin emoción alguna, que nos trajeron a la memoria cosas mejores...

LOS DE AYER, LUNES

El primer partido. — En primer término jugaban Escudero y Lesaca, colorados, contra Aranzadi y Amenábar, azules, con saque los delanteros del cuadro once y medio.

La «catedra» expresó sus simpatías por el bando rojo, ofreciendo el dinero con momio de 40 a 32.

Fué este partido un encuentro revolto, porque las dos parejas se fueron igualando en los tantos 2, 6, 7, 8, 13, 14, 16, 18, 44 y 47. Aquí terminó la pesadilla de los apostantes. Terminó la pesadilla, decimos, porque los tres tantos restantes de la última docena, y con ellos el partido, los ganaron Aranzadi y Amenábar, los menospreciados de principio.

El segundo partido — Corrió a cargo de los novedos remontistas Angel (debut) y Elcegui, rojos, contra Irún (debut) y Machin, azules, sacando del once los delanteros.

Dinero, rojo, 40 a 32.

Después de tres igualadas, la última a 10, ganaron los azules, que se apuntaron el tanto 50, final del partido, dejando a Angel y Elcegui, los favoritos de la «catedra», en el tanto 40. Y pare usted de contar por hoy, que seguiremos mañana y en días sucesivos.

Partidos para hoy. — A las cuatro menos cuarto de la tarde.

Primer partido, a remonte: Chacón y San Martín, rojos, contra Arano II y Múgica II.

cho, lo ganó la F. A. G., única Federación que presentó los tres participantes precisos.

Las pistas se hallaban en malas condiciones, sobre todo en la segunda jornada, durante la cual no cesó de llover ni un solo momento, haciendo un frío muy intenso.

Los partidos mañaneros de pelota "amateur"

azules. Un partido que tendrá sus más y sus menos por la calidad de los contendientes que en él toman parte. En la delantera se enfrentarán un madrileño y un navarro. Es decir, un provinciano contra uno de la capital de la República. ¿Será verdad el refrán de aquello de provincial, provincial?... Pronto lo veremos y mañana se lo contaremos a nuestros lectores.

El segundo partido, también a remonte, lo jugarán Esteban Izquierdo e Idiazábal, colorados, contra Escudero y Echave, azules.

EN VERGARA

Numeroso público se congregó ayer tarde en el frontón municipal de esta villa para presenciar los partidos anunciados.

Contendieron, en primer lugar, Eguía y Artazo, contra Rubio y Artamendi.

La primera pareja llevaba distintivo rojo y la segunda lucía distintivo azul, y ambos bandos tenían fijado el cuadro tres y medio para sus saques.

La «bolsa», al comenzar sus transacciones, se mostró indecisa, pero cuando Eguía, a cuyo bando correspondió la jugada inicial, arrancó con el saque, se daba el momio de 20 a 18 por los rojos.

Estos entraron en vena desde un principio y salieron por delante, colocándose en cuatro tantos, mientras Rubio y Artamendi se hallaban en uno, por lo que el margen de las apuestas aumentó, haciéndose con el de 20 a 13.

Despertó Rubio y consiguió alcanzar a sus rivales en el mismo tanto cuatro, con jugadas brillantes, especialmente aquella con la que logró la igualada, una tirada magnífica con la izquierda al choko, que fué ovacionada.

El delantero guernique repitió, en forma soberbia y a renglón seguido de una espléndida cortada al ancho, la misma jugada, y logró para su bando un tanto de ventaja (5-4), y que la «catedra» diera momio por las papeletas azules.

Conseguido el nuevo empate por Eguía y Artazo, eligieron una pelota muerta, que dentro de las modalidades de su juego les favorece, pero el que apunta el tanto es Rubio, que sitúa a su bando en seis.

Nuevo tanto rojo e igualada, por tanto, a seis, y Artazo, con la pelota muerta, que otra vez habían sacado, y con vista de perro viejo, burló a sus adversarios con una jugada precisa y precisa al dentro, logrando el tanto de despegue.

Artazo, favorecido grandemente por la pelota con que se estaba jugando, la lanzó llenada de veneno y puso e ininterrumpidamente al dentro, y aunque allí se defendía Rubio hecho un jabato y respondiendo muchas veces con mandobles imponentes, no pudo evitar que los rojos saltaran al tanto doce, por lo que el margen que había que dar para jugar por este color fué de 20 a 5.

Artamendi, con una tirada con la derecha al ancho, consiguió sacar a su bando del tanto seis en que parecía estancado, y seguidamente hicieron los rojos el tanto 13.

Arrancaron Rubio y Artamendi, saltando a diez, y cuando se mascaba la «debacle» bursátil, entra Rubio a pelotas que iban a la mano de Artamendi, y falló así dos veces, provocando un nuevo avance rojo que alcanzó el tanto 15.

Siguieron el 11 azul, e inmediatamente se apuntaron el 17 los rojos, gracias a una maravillosa jugada de Eguía.

Arrancaron otra vez los azules, llegando al tanto quince. El trece resultó soberbio, pues durante un buen rato los cuatro pelotaris anduvieron metidos dentro del uno, burándose con jugadas, muchas de ellas inviernos, hasta que las finiquitó Artamendi con dos pardes pequeñas, que a Artazo le hicieron pensar como podía ser aquello.

Eguía y Artazo en diecisiete, y Rubio y Artamendi en quince, la situación en la «bolsa», en la que se habían dado por los primeros los momios que quedan apuntados, no era nada tranquilizadora, pero, por fortuna para ella, los rojos hicieron seguidos los cinco tantos que les faltaban para los veintidós a que iba el partido.

Este resultó magnífico, mereciendo plácemes los cuatro pelotaris.

—Luego jugaron los hermanos Echániz contra Ubilla II y Monasterio. Este último sustituyó a Ubilla III, que no se presentó por hallarse indisputado.

Desde un principio salieron por delante, demostrando una neta superioridad, los hermanos.

Ubilla, hacia la mitad del partido, consiguió reducir bastante las distancias, con

su juego característico, pero luego no tuvo su bando otro remedio que sucumbir.—T.

EL CAMPEONATO "AMATEUR" DE PELOTA

Un partido revolto a cargo de los manitas de segunda.—Linazasoro «Maravilla» y Abalia, vencedores del partido cumbre

El tiempo reinante y el programa que era sugestivo, hizo que el pasado domingo, por la mañana, se viera el frontón Moderno lleno de público.

A remonte, primera. — Angel Rodríguez "Zarauz" y Santesteban, del C. D. Roca, de Irún, vencieron sin dificultad alguna, no dejándoles pasar del tanto 29 para 50, a la pareja veterana del Betti-Jai, compuesta por Campitos y Alejandro Aramburu "Keisheta". El delantero vencedor se despedía del campo "amateur" con este encuentro, pues ayer, lunes, debutó como profesional.

A pala, segunda. — Lartigue y Iza, "dos chavales" entusiastas y "defenders" del Club Deportivo Fortuna, dejaron en 22 a Echeveste y Abril, del Donostia F. C., si bien hay que decir que el zaguero vencido no desplegó ni lo más mínimo de su excelente juego. El mejor de los cuatro fué Iza, que seguirá así pronto figurará al frente de todos los palistas de su categoría.

A mano, primera.—Linazasoro y Abalia, del Euzko Gastedi, 22. Olaizola hermanos, del Euzkalduna, de Renteria, 20. La sustitución de Echenique por Abalia hizo que los aficionados proclamaran a los cuatro vientos que los vencedores serían los hermanos; pero no se daban cuenta que estos son capaces de vencer a la mejor pareja del torneo, y perder con la más floja. Y esto es lo que sucedió. Olaizola, el delantero, no daba una, y la que daba salía mal. Por el contrario, Linazasoro, jugador de pies a cabeza, el más genial de los "amateurs", supo hacer el juego conveniente, y ayudado con cierta fortuna por el modesto Abalia, consiguió ir siempre en cabeza, para terminar el encuentro con dos tantos de diferencia. A última hora estuvo a punto de cambiar de fisonomía, pues teniendo los vencedores 22 por 17 sus contrarios, éstos consiguieron hacer tres tantos seguidos y perdiendo el cuarto el delantero con una jugada desgraciada.

Por mucho sobresalió el juego alegre y bonito de esa maravilla que se llama Linazasoro, el cual hasta la fecha no ha podido contar con un compañero de categoría que le sepa secundar como él merece. Abalia, dentro de su categoría, cumplió con creces su cometido.

De los hermanos, el zaguero, estuvo bien a secas, sin llegar a las actuaciones a que nos tiene acostumbrados, pues fué el que perdió el partido por su mala condición de no dejar entrar más a la pelota a su zaguero y no saber hacer el juego a la zaga contraria, que era el punto débil del bando. Ahora que esperamos que en su próximo partido, que será de definitiva eliminación, borre el mal sabor que ha dejado.

A mano, segunda. — ¡Partido de "sakalarris"! Guetaria I y López, del Euzko Gastedi, 22. Polo y Goicoechea, 18. De principio salen Guetaria y López por delante y llegan a 13 mientras sus rivales sólo tenían

13 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

**ALZA****NOTAS MUNICIPALES**

Acuerdos adoptados en la sesión última celebrada por la Corporación de esta villa.

En primer lugar, consignaremos que a ella han acudido los nuevos gestores recientemente nombrados, don José Antonio Galardi y don Antonio Porras.

Se da lectura a la correspondencia de la semana, entre la que se señala un comunicado de la Diputación Provincial, ofreciendo diversas clases de plantas al Municipio para repoblación forestal, ofrecimiento que hace extensivo a particulares, mediante condiciones que estipula en la circular que envía. Otra comunicación del profesor de la Escuela de Herrera, don Angel González Machain, remitiendo una Memoria del curso en dicho lugar docente, acordando la Corporación felicitar al mencionado profesor, y rogar al de la Escuela de Buenavista envíe una memoria del mismo caso, para remitirla a la Diputación Provincial, según acuerdo adoptado.

—Pasan a informe de las respectivas comisiones, las comunicaciones que a las mismas afectan.

—Pasa a estudio de la Comisión de Obras el escrito de don José Julián Michelena, sobre reclamación de una cantidad.

—Referente al escrito que dirigen diversos vecinos de Alza, detenidos en el fuerte de Guadalupe, solicitando auxilios para sus familias, inferir dure su estancia en el mencionado lugar, diversos componentes de la Corporación exponen sus puntos de vista para solucionar el caso, estando todos de común acuerdo en llevar a la práctica el realizar una labor humanitaria en pro de las esposas e hijos de los detenidos, llegando a la conclusión de que se les socorra por medio de vales de 2,50 diarias, para adquirir comestibles, a cada familia de los mismos.

(Consignamos con satisfacción este acuerdo)

—Se concede autorización para la apertura de una alpargatería, a don Manuel García.

—La solicitud que dirige don Pantaleón Aramayo para que facilite el Municipio raciones de leche para sus dos hijos de corta edad, el alcalde presidente manifiesta que ha cumplimentado dicho ruego por tratarse de un asunto de urgencia y comprobar que es cierta la necesidad.

—Pasa a informe del médico titular la solicitud que remite don Francisco Requena para la adquisición de una faja ortopédica por cuenta del Municipio.

—Se da por enterada la Corporación del escrito de la Diputación Provincial, comunicando que debe abonar el Municipio de Alza, por el sostenimiento del Instituto Provincial de Higiene, durante el tercer trimestre, la cantidad de 240,30 pesetas.

—La Comisión de Aguas informa favorablemente la solicitud de don Policarpo Díaz y de don Francisco Ibarburu, previo pago de los derechos correspondientes y ateniéndose al reglamento de dicha Comisión.

—La de Obras aprueba se lleven a cabo los arreglos que precisan la vivienda del ordenanza, calculándose su importe en unas 161 pesetas.

—Se da cuenta del ingreso del mes pasado en la Alhóndiga municipal, que asciende a pesetas 10.260,54, quedando pendiente de recaudación 37,54.

—Se aprueban las cuentas de la semana, que importan 6.666,70 pesetas.

—En el capítulo de ruegos y preguntas, el señor Felones recomienda a la Comisión de Fomento subsane ciertas anormalías que existen en la Escuela nocturna de Herrera.

—El señor Porras señala que en un camino vecinal suyo precisa hacer una zanja, concediéndosele la autorización para ello.

LETRAS DE LUTO

Ha muerto Abelardo Velasco. Para los habitantes de Pasajes y Alza no es desconocido este nombre. Todos, sin excepción, lamentan la pérdida de este amigo.

Abelardo ha muerto, y en estos momentos, nosotros, que huimos del dolor y de los elogios póstumos, no nos podemos sustraer a la necesidad de destacar la personalidad del amigo desaparecido.

Velasco fue siempre el espíritu inquieto que luchó y batalló incesantemente en pro del arte musical; la juventud que en la actualidad forma parte de "La Musical Pasaitarra", guardará recuerdo imperecedero al pobre Velasco, y los amigos y correligionarios, que le queríamos como un hermano, sentimos con dolor su desaparición.

A sus familiares nuestro más sentido pesame por tan irreparable pérdida.—C.

BEASAIN**EL NUEVO EDIFICIO ESCOLAR**

El Ayuntamiento ha edificado en esta villa, con subvención del Estado, un edificio escolar que, a pesar de lo reciente de su construcción, tiene ya una historia larga. Son distintos y contradictorios los proyectos que acerca del destino que ha de dársele se han formulado.

En la sesión celebrada por este Ayuntamiento el día 7 del actual, se acordó nombrar una comisión que de acuerdo con el Consejo local de Enseñanza, y con los maestros nacionales, resuelva de una vez este pleito que tiene cerrado un edificio que tanto convendría que fuese utilizado.

Este acuerdo fué tomado a propuesta del concejal señor Arana, que hizo a la par la manifestación de que existe la posibilidad de una solución que satisfaga las aspiraciones de todos.

Sospechamos que el proyecto a que se refiere el señor Arana, es uno del que estamos en antecedentes hace ya bastante tiempo, a pesar del cuidadoso esmero que se ha puesto en ocultárnoslo, y que consiste en llevar al nuevo edificio la Escuela graduada de niños, dejando los seis locales de la plaza, cinco para la escuela de niñas y uno para instalar en él una escuela de párvulos servida por una maestra.

Esta solución es excelente... a primera vista; pero en la práctica ofrece muy serias dificultades.

COMPRE Y ARREGLE SUS RELOJES

en

Relojería Luño

--- HERNANI, 27 ---

IRUN**PASO EL DOMINGO...**

Domingo triste, frío y lluvioso; verdadero día de noviembre. En el Stadium Gal un partido de segunda categoría, en el que el Roca, ante contados espectadores, se apuntó un señalado triunfo, mientras sus "maestros", los unionistas, empataban en Baracaldo con los jugadores de la ribera del Nervión. Mucha gente en los cines, ya que el tiempito no estaba para otra cosa. Y como "fin de fiesta" una gran tormenta a medianoche, cuyo estruendo concierto asustó a mucha gente y causó algunos daños en caseríos y vecinos.

NOTAS TRISTES

Este domingo pasado se celebró la conducción del cadáver del que en vida se llamó don José Urtizberea Arrambil, de ochenta y nueve años de edad, padre de nuestro estimado amigo el ex concejal republicano don Claudio Urtizberea.

Era el finado un hombre muy querido y estimado por cuantos le trataron, siendo su muerte muy sentida en esta ciudad. A la conducción del cadáver acudió numeroso público que testimonió el afecto que profesaba al infeliz señor.

Renovamos la expresión de nuestra más sentida condolencia a sus dudos y muy en particular a su hijo don Claudio y a su nieto, el popular futbolista Shanti Urtizberea.

SE ABRIÓ LA FRONTERA

Según se nos comunica, desde ayer al mediodía ha quedado abierta la frontera. El servicio de vigilancia está reforzado con relación al que existía con anterioridad al pasado movimiento; pero ha desaparecido ya para los transeúntes la obligación de proveerse de volantes especiales para trasponer la línea fronteriza, quedando únicamente obligados a estar provistos del correspondiente pasaporte.

Celebramos esta medida, muy en particular por el comercio irunes que está sufriendo grandemente las consecuencias del cierre de la frontera.

QUESTIENES FRONTERIZAS

Y ya que hablamos de cuestiones fronterizas no estará de más contar algo de lo ocurrido el domingo pasado para que las autoridades francesas procuren evitar estos pequeños incidentes en lo sucesivo.

Sabido es que diariamente acuden a las escuelas de Hendaya un nutrido grupo de pequeñuelos que allí reciben su instrucción. Con motivo de celebrarse el domingo pasado el aniversario del armisticio, la mayoría de estos niños acudieron a la vecina villa francesa, portadores de sencillos ramos de flores que habían de colocar en la tumba del soldado desconocido y de los muertos hendienses en la Gran Guerra. Un gesto simático, digno de ser tenido en cuenta...

Pero algún carabineiro francés no lo entendió así y argumentando con leyes en la mano—esas leyes rígidas que para estos casos no deben ser tenidas en cuenta—no permitió la "importación" de estas flores de homenaje, con el pretexto de que ésta prohibida la importación.

Este hecho, si no tiene mayor importancia, tiene la suficiente por el disgusto que los niños afectados hubieron de sentir grandemente al no poder participar con sus compañeros del colegio en este acto de confraternidad infantil internacional.

Y he aquí por qué lamentamos este pequeño incidente en el que se ha esgrimido la palabra "prohibido", cuando la mercancía—delicado ramillete de flores—iba a ser ofrecida a las víctimas de una guerra, víctimas todas ellas hermanas de raza del agente riguroso, que no tuvo en cuenta las razones de cortesía y fraternidad que motivaron a los niños españoles a sumarse con los franceses en fecha tan memorable.

GRAN RIFA BENEFICAdel **HOSPITAL-ASILO MUNICIPAL DE SANTURCE**

La de mayor importancia que se celebra en España

3 CASAS, 3 VACAS, 3 MAQUINAS "ALFA", 18 BICICLETAS, 60 MANTAS,
3 ESTATUAS DEL PILAR, 4 TRAJES, 297 PLUMAS ESTILOGRAFICAS

Por 1 peseta, 10.000 pesetas

Por 3 pesetas, 30.000 pesetas

Pueden pedirse billetes a la Secretaría del Ayuntamiento de Santurce, contra reembolso, siempre que se pidan como mínimo 15 billetes, o sea una lámina entera. 5 opciones a las 30.000 pesetas.

RENTERIA**SESION MUNICIPAL**

En la reunión pública del viernes, la Corporación municipal adoptó los siguientes acuerdos:

—Aprobar el extracto de sesiones del último trimestre, los estados mensuales de recaudación y la relación de las operaciones efectuadas en el Matadero.

—Enterarse del escrito del oficial primero de Secretaría, don Jesús Los Santos, renunciando al cargo.

—Idem de la diligencia de no haberse producido ninguna reclamación contra un expediente de suplemento de crédito para la realización de obras en las escuelas Viteri.

—Idem contra el de transferencias para diversas atenciones.

—Idem de la comunicación de la Comisión Gestora provincial, concediendo al Ayuntamiento los beneficios de Ensanche.

—Abonar al Instituto Provincial de Higiene 510,75 pesetas, por la cuota del tercer trimestre.

—Pasar a estudio de la Comisión, el oficio del comandante militar de Guipúzcoa, interesando se provea de armas a los guardias municipales.

—Idem de la instancia de la Cultural Lagun Artea, rogando se consigan en el presupuesto entrante la suma para adquisición de libros con destino a la Biblioteca municipal.

—Idem del director de la Sociedad de Tejidos de Lino, solicitando cesión en venta de una pequeña parcela de vía pública.

—Idem de don Ignacio Otaegui, solicitando una parcela del cementerio nuevo, para la construcción de un panteón.

—Se aprueban los informes de Gobernación, acordando sufragar los gastos hospitalarios de José Antonio Souca y Ángel Iriarri.

—Se desestima la instancia de don Germán Alegre, solicitando un puesto en el mercado.

—En ruegos y preguntas se da lectura a una carta del alcalde de Oyarzun, saludando a nuestra Corporación.

—Se acuerda incluir en la plantilla de electricistas municipales a Braulio Sagarzazu.

—El señor Recalde felicita al jefe y oficiales electricistas por la rapidez con que repararon la avería del miércoles.

—El alcalde da cuenta del regreso del presidente de la Comisión Gestora Provincial y encarga al gestor señor Los Santos, de preparar una entrevista con el fin de enterarse del avance del expediente de obras de encauzamiento del río Urumea.

—El señor Imaz da cuenta del acuerdo del gerente de la Ibérica, de donar dos cajas de sábanas por semana, para las Cantinas escolares.

—Por último, se acuerda felicitar a los miembros de la localidad, por su actuación durante la última intentona revolucionaria.—C.

**Imposible
cada duda**

DESPUES de haber oido
los nuevos modelos

Pilot

de 5, 6 y 8 valvulas
de todas ondas

extracorta, corta,
normal y larga

SOLO ELEGIRA

un PILOT
sin competencia

exclusiva
para España:
JAIME SCHWAB
Los Madrazo, 6 y 8
MADRID

PILOT-RADIO

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción ... 10-9-89

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

13 de Noviembre

"La Voz" en Hernani

DOMINGO, INFAME

Al leer este título, algún mal intencionado, bien podría achacarnos fobia antimarcianista. Pero no, no se alarmen los lectores, porque estamos muy lejos de querer ofender con nuestra pluma al ilustre político.

...nos referimos a la jornada dominguera, que nos resultó francamente desplorable.

Aqua, mucha agua. ¡Viento! ¡Frío! ¡José, qué martirio!

Con el "panorama" ése, ni qué decir que los cineastas abandonaron.

La Banda municipal cumplió a su hora con su obligación, pero los "tercicoríos" se desenvolvieron, a duras penas, bajo los arcos de la Casa Consistorial. Eso fué todo, y con todo eso y a pesar de todo, bien vivimos a unos pocos alpinistas? o náufragos, que al caer la tarde llegaron de arribada.

CON MOTIVO DE UN ANIVERSARIO

Los familiares del finado sargento de miñequetes, señor Oñativia, con objeto de que sus amistades sepan, nos ruegan publicar lo siguiente: "Que cumpliéndose el miércoles día 14, el aniversario de la muerte de dicho señor (q. e. p. d.), las misas que se celebren, de seis a nueve de la mañana de dicho día, en la parroquia, serán dedicadas al difunto don Jacinto".

Quedan complacidos en su ruego.

NECROLOGÍAS

Días pasados fallecieron dos estimados correligionarios: don Ramón Irazusta y don Isidoro Celaya.

El buen señor Irazusta, después de su estancia en América, fijó su residencia en ésta. De esto hace muchos años, y aún todavía hoy parece que lo estamos viendo, como en los años de nuestra niñez le conocimos. Siempre se distinguió por su afable carácter y su extremado liberalismo.

—Don Isidoro Celaya era operario de la casa Esnal, conocidísimo en Hernani como "Napara", y muy apreciado por todos los que le trataron en vida.

Era republicano de toda su vida, y dondequiera que fué jamás ocultó el consejo filial que le diera el autor de sus días, al morir.

Buen padre y buen hijo, y mejores ciudadanos debieron de ser, pues supieron dar en la hora suprema y cumplir en toda su vida, respectivamente, el consejo de un modelo de espíritus y ciudadanos honrados.

Descansen en paz los estimados correligionarios y reciban sus familiares nuestro sincero pésame.

NUEVO AYUNTAMIENTO

Nombrados ya los doce ediles que faltaban para completar los trece escaños vacantes de nuestro Concejo, el nuevo Ayuntamiento ha quedado constituido de la forma siguiente:

Alcalde-presidente, don José María Puig. Primer teniente, don José María Tellería. Segundo, don Joaquín Orayen. Síndico efectivo, don Miguel Arróspide. Suplente, don José Antonio Gaincerain.



MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer salió de nuestro puerto el vapor "Rosita" en lastre, para Santander.

Continúa atracado en el muelle el velero "San Luis".

LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7:35 de la mañana y a las 8:11 de la noche.

Bajamar: A las 1:17 de la madrugada y a las 4:18 de la tarde.

EN LA PESQUERIA

No hubo subastas en el día de ayer.

EL TIEMPO

Datos suministrados por el Observatorio de Igeldo:

Situación atmosférica: Los chubascos que se han sucedido casi sin interrupción desde ayer,

acompañados de numerosas tormentas, han avivado el teléfono y la estación receptora de radiotelegrafía del Observatorio. Faltan, por consiguiente, datos para enjuiciar la situación atmosférica. Sobre Guipúzcoa, en dirección noreste a sudoeste pasa una corriente de aire de remoto origen polar en cuya masa se producen violentos movimientos verticales, a los que son debidos los chubascos y tormentas. La mar es gruesa en las proximidades de San Sebastián. Las bajas presiones deben encontrarse sobre el centro de Europa y las altas sobre el Atlántico.

Tiempo probable:

En Guipúzcoa persiste el régimen de chubascos algo fuertes del noreste.

Calas: Idem. Mar gruesa.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTERA MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer (a remonte). Chacón y San Martín contra Arano II y Múgica II. Segundo (a remonte), Izaguirre (E.) e Idiázabal contra Escudero y Echave.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro a las cinco, siete y cuarto y diez y media: Complemento sonoro y "El difunto Christopher Bean" por Mary Dresler y Lionel Barrymore.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: "El modo de amar" por Chevalier.

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro.

De cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "El clásico Rhin", "Revista Paramount núm. 9.108" y la preciosa película "Ignominia".

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media tarde a nueve y a las diez y media: "Revista Femenina núm. 103" y la gran cinta "Mascarada".

PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y media y siete y cuarto tarde y diez y media de la noche "El terror del cuadrillero" (dibujos) y la gran película "Carne" por Wallace Beery.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro de cinco a nueve y de diez a doce, sesiones de Actualidades.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media tarde a nueve y a las diez y media "Abrete, Sésamo" y la graciosa cinta "Casa Internacional".

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche: estreno Gaumont Brilisler "Un principito moderno", curioso reportaje biográfico y estampas de la vida del príncipe de Gales.

COLON CONCERT.—De diez y cuarto a una: Grandes sesiones con las más sugestivas y bellas artistas frivolas. Dancing de una a cuatro madrugada. Bellas señoritas y la formidable orquesta Okoy.

Gran Kursaal

HOY, MARTES

UN PRINCIPE MODERNO

Estampas de la vida del Príncipe de Gales. Interesante reportaje

ESTRENO

DIA 15

ESTRENO

LA BATALLA

Adaptación de la célebre novela de Claude Farrere; constituirá el mayor triunfo del año

ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón

Martes, jueves y sábados, de 3 a 6

Prim. 29. Teléfono 14.167

Noviembre. 13.

Núm. 64.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSIÓN CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

der la mayor parte de su fuerza, al paso que Felipe manejaba al parecer su espada tan fácilmente como si se tratara de un florete.

Se movía el vizconde, avanzaba y saltaba de izquierda a derecha gritando como los maestros de esgrima. Felipe por el contrario, apretados los dientes, fijos sus ojos, inmóvil como una estatua, todo lo veía, todo lo adivinaba.

Los circunstantes asistían con el más profundo silencio a aquella escena.

Dos o tres minutos duró el combate sin que el vizconde adelantase nada con sus acometidas, gritos y retiradas, y sin que Felipe que estudiaba el manejo de su adversario atacase una sola vez; pero de pronto dió Dubarry un salto hacia atrás lanzando un grito. Su puño se ensangrentó al mismo tiempo, y la sangre corrió a lo largo de sus dedos.

Había atravesado Felipe el brazo de una estocada.

—Caballero—le dijo—, os encontrarás herido.

—Ya lo sé, ¡voto a Cristo!—contestó Juan apaleándose y soltando la espada.

Recogiéndola Felipe del suelo se la entregó, diciendo:

—Id en paz, caballero—y no volváis a hacer semejantes locuras.

—Pardiez! ¡si las hago, las pagol!—murmuró el conde—. Ven en seguida, querida Chon; ven—añadió volviéndose a su hermana que bajaba apresuradamente del coche para auxiliarle.

—Creo, señora, me haréis justicia, convenciendo que no ha sido por culpa mia, y siendo mucho haber tenido que tirar de la espada ante una señora—dijo Taverney saludando al retirarse saludando a la viajera.

—Desenganchad ese tiro, amigo mio—dijo al maestro de postas, y conducid los caballos a donde anteriormente estaban.

El vizconde amenazó con la mano a Taverney, que se encogió de hombros sin responder.

—Ah!—gritó el maestro de postas; —¡precisamente llegan ahora tres caballos! ¡Courtin! Courtin! engáñchalos en seguida al coche de ese caballero.

—Pero, señor...—dijo el postillón.

—Pronto y sin replicar—repuso el posadero;—el señor tiene prisa. Y dirigiéndose al vizconde añadió:—No os impacientéis, caballero; ahí vienen tres caballos.

—Bueno: bien pudieran haber llegado hace media hora—refunfuñó Dubarry golpeando el suelo con el pie y contemplando su brazo pasado de parte a parte, que su hermana vendría con un pañuelo.

Felipe, ya montado a caballo, daba sus órdenes con igual tranquilidad que si nada hubiera ocurrido.

—¿Y mi árabe? ¡Al que se lo lleven los diablos, estoy de desgracia hoy!—dijo subiendo en el carro.

—¿Qué es ésto?—interrogó al ver a Gilberto;—vamos, ¿me podré ni aun estirar mis piernas?

—Caballero—respondió el joven—, sentiría mucho molestaros...

—Vamos, Juan—dijo la viajera—, deja tranquilo a mi filósofo.

—¿Que se siente en el pescante, pardiez!

—Yo no soy lacayo para ir en ese sitio—contestó Gilberto confundido.

—Hola! Ahora salimos con esas—añadió Juan. —Si me autorizáis para que baje, me marcharé.

—Bajad! con mil diablos—gritó Dubarry.

—No, no; colocaos frente a mí—interrumpió Chon sujetando con el brazo a Gilberto, y de esta manera no incomodaré a mi hermano.

Y acercándose al oído del vizconde, prosiguió:

—Conoce al que te ha herido.

—Perfectamente! Entonces que no se marche—dijo el vizconde, radiantes sus ojos de alegría. —¿Cómo se llama ese caballero?

—Felipe de Taverney.

En este instante el joven pasaba junto al coche.

—Hola! ¡estás aquí, buen mozo!—gritó el vizconde, estás muy ufano, pero a cada uno le llegará su hora.

—Cuando gustéis podremos verlo—respondió con sosiego el oficial.

—Sí, sí, lo veremos, señor Felipe de Taverney—repitió Juan, procurando distinguir el asombro que el joven experimentaría al oírse nombrar tan inopinadamente.

Alzó éste efectivamente la cabeza con inquietud; pero tranquilizándose al punto y quitándose con el mayor agrado el sombrero, contestó:

—Buen viaje, caballero. Dubarry.

Y el carro salió rodando con rapidez.

—Mil rayos!—exclamó el vizconde—, ¿sabes, querida Chon, que sufro de un modo horrible?

—Cuando lleguemos a la primera parada, haremos que llamen a un cirujano mientras almuerza este joven—contestó la viajera.

—Es cierto, todavía no hemos almorcado; yo he perdido el apetito con el dolor, pero tengo mucha sed.

—Quieres un vaso de la Costa?

—Bien, lo beberé.

—Si lo permitiésemos, caballero, os haría una observación.

—Podrás hacerla.

—Que no es buena bebida en el estado en que os halláis.

—Tenéis razón—dijo el vizconde, y dirigiéndose a su hermana, preguntó:

—¿Es médico también tu filósofo?

—No, señor—replicó éste—, pero, si Dios quiere, lo será algún día. Unicamente he leído en un autor, que lo primero que debe prohibirse a los heridos es el uso de licores, vino y café.

—Está bien; seguiré vuestro consejo.

—Si gustáis, señor vizconde, prestarme vuestro pañuelo, iré a empaparlo en aquel arroyo, y envolviéndolo en el vuestro brazo, os aseguro que experimentaréis mucho alivio.

—Hacedlo, amigo mio: ¡para, postillón!—gritó la viajera.

El coche se detuvo, y Gilberto fué en efecto a mojar el pañuelo de Juan en la corriente.

—Este chico va a molestarnos excesivamente para hablar—dijo Dubarry.

—Hablaremos en "patuá" (1)—contestó su hermana.

Tentaciones me dan de decir al postillón que siga adelante, y le abandonemos ahí con mi pañuelo.

—Harías mal; puede sernos muy útil.

13 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
— UNA PESETA —

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
— 1,25 PESETAS —

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldámar, 12. Teléf. 12-9-64.

A COMPRAR de ocasión: armarios, comedores, sillas, paragüeros, radio, gramola, discos, prensa y demás. Fuenterrabía, 38.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco buena nodriza, ama seca joven, inglesa, 500 todo, cocineras, doncellas; urgentes doncellas Madrid.

AGENCIA B. Pastor. Alquilo piso amueblado, soleado, céntrico 110 p.ºs. Villas. Urgen bares, comestibles en traspaso. 11906.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras, primeras doncellas, chicas todo sabiendo cocina, amas secas jóvenes buenos sueldos.

ALBAÑIL Y PINTOR competentes. Se hacen toda clase trabajos referentes a los dos gremios, económico. Avisos: al teléfono 14-3-41.

AL CENTRO de Ocasión. Compre joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, percelanas. Legazpi, 9. 13.171.

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor al bajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad: objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-4-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero, derecha.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley: precios los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8.

ALQUILERES pisos, villas, confortables, baratísimos; vendo casa 40.000 duros 6% neto; traspaso tiendas. Agencia San Julián.

ALQUILLO planta baja y bodega, espaciosas, San Lorenzo, 6, segundo, derecha.

ALQUILLO piso seminuevo, exterior, 5 habitaciones, confort, moderno, 135 ptas. Bodega clara y aireada con cocina, 50. Admón.

ALQUILLO piso amueblado, económico. L. García. Ríos Rosas, 21, 4.º C.—Madrid.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Desde 7,75. Calle Elcano, número 6. «El Candado».

AVISO: No dejen de visitar la casa compra-venta Iñigo, 12, donde encontrarán muchos nuevos y usados a precios muy económicos.

BAILES DE SOCIEDAD. Clase privada, profesor San Remo, único en el mundo enseña con teoría de cada paso y figura. Tlf. 12560.

BICICLETA «Orbea», gran ocasión, cambio multiplicación, se vende en magnífico estado. Miguel Imaz, 5, 4.º derecha.

BICICLETAS de ocasión vendo en buen uso, especiales de carrera y paseo. Serafín Díaz. Bicicletas.—Pasajes.

CAMIONES de ocasión. Fargo 3 toneladas. Dodge, 2: G. M. C., 6; Ford tipo largo. Fiat ½ tonelada Federal. Miracruz, núm. 2.

CAMISERIA FINA Esmeralda confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convencerá. San Jerónimo, 11, quinto.

CANARIOS flautas, salones y mixtos de jilguero. Viedos y comprártelos. Atecha, letra Y quinto B.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idoíquez, 12. Teléfono 14-0-48.

CITROEN B-14 y CH, baratísimos, a toda prueba. Eguía, 1. Garaje. Tlf. 12-3-27.

CITROEN 8 c. v. Berlina cinco asientos, casi nuevo, vénedese urgencia. Eguía, 1. Garaje. Teléfono 12-3-27.

COMEDOR, gabinete, bancos tapizados, sofá, cómodas, mesa brasero, coche niña vendo. Razón: Radio Tone. Larramendi, 27.

COMERCIANTES: contable con gran experiencia comercial e bancaria dispone horas libres. Razón: Prim, 29. portería.

CONSULTE sobre vuestra vida Mme. Katty, quien le aconsejará con sus medios científicos. Nuevo dom. Manterola, 4, 1.º de 3 a 8

DESEO comprar piso con más de cuatro gabinetes, por Eguía o aproximadamente. A. Altuna, Fuenterrabía, 13, primero.

DORMITORIOS, comedores, sillerías, hermoso piano, 2 vitrinas para comercio y muchos muebles, baratos. Alfonso VIII, 5. 15382

DROGUERIA F. vende las mejores ceras y cremas de brillo más fine, depilatorios, natilla encas, chichaches, ratas. May, 5. Lorénzo, 12

EN IRUN, traspase bar por no poderlo atender. negocio en marcha, precio módico. Inf. S. S. Plaza de Guipúzcoa, 8, tienda.

EN PARTE VIEJA, casa honorable, alquila gabinete exterior a señoritas matrimonio, con o sin derecho cocina. Calbetón, 19, 3.º

HABITACION sólo dormir necesita señor. Escrivid condiciones a esta Administración.

HACE FALTA buena oficiala para gabardinas. Calle Salud, 16, 2.º B.

INSTITUTO MADRID - EASO, Loyola, 1. 1. Permanente propaganda, 12 ptas.; corte y lavado, 1'50 servicio; ondulación, 3 pesetas.

LE RESOLVERA todos los problemas de la vida por difíciles que sean, tendrá poder, vivirá mejor, será feliz. Autonomía 9 4.º izq.

LOS SECRETOS maravillosos, las ciencias ocultas desveladas por Sra. Togores, discípula del Sage de París. Autonomía 9 4.º izq.

MAQUINAS de hacer chaquetas, guantes, medias, etc., en lana, algodón y seda. San Martín, 6.

M. GENUA lecciones de corte. Garibay, 13, tercero. Teléfono 12.905.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo de todas formas y precios, el mayor surtido, los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8

MODISTA en su casa y domicilio. Fuenterrabía, 19, 5.º derecha.

MODISTA diplomada en París. Ofrécese para señoritas y niñas. Precios moderados. Isabel la Católica, 6, 2.º izquierda.

MOTO 3 ½ HP, de ocasión, buen estado; deseo comprar Dodge. Carta X. O. a esta Administración.

MUEBLES nuevos, dormitorio-comedor líquido al mejor postor. Teléfono 16-3-43.

MUY BUENA modista, especializada vestidos, sombreros, ofrécese domicilio y su casa. San Marcial, 7, bis, 4.º derecha.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas. Monta pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8

PENSION a personas honorables, con todas comodidades corrientes. Avenida del Kurssal, 12, 3.º izquierda. Teléfono 15-9-42.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 5 pesetas. Se dan lecciones. Urbieta, 32 bajo. Teléfono 13-8-38.

PELUQUEROS. Ocasión propicia. Se venden un aparato permanente, 16 calentadores y una luna biselada. Embeltrán, 17, peluquería.

PELUQUEROS. Se venden 2 secadores eléctricos y una palangana lavado cabeza. Razón: Embeltrán, 17, peluquería.

PESETAS 12.000 vendo pequeña villa con terreno. Y terreno solo 4 ptas. metro. Informar, Illarramendi.—Hernani.

PIANOS. RADIO PHILIPS. Venta a plazos: nuevos y de ocasión; alquiler, reparación, afinación. LUNA. Plaza Guipúzcoa, 10.

POR AUSENCIA urgente se vende Vipper, 7 plazas, con permiso, haratísimo. Informarán, teléfono número 15-6-27.

600 MODELOS diferentes en relojes pared y sobre mesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill, Vergara 8.

600 MODELOS diferentes en relojes pared y sobre mesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill, Vergara 8.

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	68,50
Exterior 4 %	85,00
Amort 4 % viejo	81,00
" 5 % 1920	94,50
" 5 % 1928	99,75
" 5 % 1927 exento	99,95
" 5 % 1927 con imp.	89,50
" 3 % 1928	75,50
" 4 % 1928	84,90
" 4 ½ % 1928	94,25
" 5 % 1928	91,00
" 5 % 1929	99,75
Deuda Ferroviaria 5 %	98,0
Bonos ero %	205,25

VALORES ESP

Céd. Banco Hipot. 4 %	87,00
" " 5 %	94,25
" " 5 ½ %	99,00
" " 6 %	102,75

ACCIONES

Banco España	568,00
" Central	73,00
" Esp. Americano	148,00
" Español Crédito	185,50
" Hipotecario	255,00
" Esp. Rio Plate	75,00
Duro Felguera	41,00
Tahosa	210,00
Minas del Río	214,00
F.G. Norte	262,25
" M. Z. A.	215,50
Metro de Madrid	129,00
Azucarera España	158,00
Explosivos	175,00
Hesp. Amer. Elect.	165,50
Mengemor	128,00
Bldr. Española	127,50
Petróleos	121,75
Electra Madrid	153,00
Unión y Fénix	461,4
Teléfonicas pref.	116,85

FONDOS PÚBLICOS

Consolidado 2 ½ %	72,50
" 8 % amort.	78,50
Argentina 4 %	98,0/0

ACCIONES

Banco de Francia	1019,0
Crédit Lyonnais	1773,00
F.C. M. Z. A.	580,00
" F. L. M.	684,00
Peñarroja	118,00
Kukhwan	477,00
Wagons Lite	76,00
Rietiante	998,00
Royal Dutch	1420,00
Charsi	262,50

OLIGACIONES

Céd. Argentinas 5 %	241/2
---------------------------	-------

BOLSA DE BILBAO

Interior 4 %	68,6
Amortizable 5 %	99,95
Ayunt. Bilbao 5 ½ %	76,00

ACCIONES

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su sencillez y crédito refleja en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URGENTE 1-00-24
TELÉFONO INTERMEDIARIO 1-09-29

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN 8 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 34; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Cosas que pasan

Ya estamos aquí otra vez. Ha habido que echar una carena al barco, que ya hace tiempo que comenzó a hacer agua, pero parece que ya lo han arreglado para otra temporada y aquí está, dispuesto a prestar unos servicios más dilatados que los del vapor "Hernani", que es un modelo digno de imitación. No se cansa nunca de ir y venir.

Durante esta forzada mudanza, han pasado cosas de las que afectan a este Negociado: unas han perdido la oportunidad para el cimento y las relegaremos a extramuros; para otras no ha pasado, ni pasará en mucho tiempo, la oportunidad de fijarse en ellas.

Recordamos que la última de nuestras "Cosas" hablaba del viaje que a Madrid iba a realizar el alcalde y nos permitíamos enumerar algunas—pocas—de las muchas y muy importantes cosas que tiene pendientes San Sebastián, allá en las altas esferas donde se forja el rayo. ¡Gracias a que no le falta a Donostia un entusiasta "pararrayos" que está allí "a la mira" para apartar todo mal y conseguir todo bien! No será necesario consignar a qué donostiarras "cien por cien" nos referimos en esta justiciera alusión.

Regresó de Madrid el alcalde y por vez primera—así lo dijo el señor Londáiz—se enteró el Ayuntamiento de que el Banco de Crédito Local, donde "tenemos" algún dinero y del que "somos" consejeros, lleva una marcha próspera que nos permite vivir tranquilos por ese lado.

Agregó el señor Paternina, que el cargo de consejero, es un verdadero honor—lo cual hemos venido nosotros sosteniendo siempre, y mucho más cuando algunos señores concejales completamente analfabetos en asuntos financieros, llegaban a pedir que se renunciase a él; más que por otra cosa, por impedir que el alcalde hiciese todos los meses un viaje a Madrid y eso que no costaba nada a las arcas municipales.

Una manifestación hizo el señor Paternina que a fuerza de ser satisfactoria, hasta pudió llegar a ser perjudicial. Paradojas que hay.

Nos referimes al descubrimiento que hizo, públicamente, de que ningún Ayuntamiento del país vasco tiene tomada ni una sola peseta a préstamo, del Banco de Crédito Local.

Claro está que eso es cierto, pero no es menos cierto que nosotros mismos tenemos otros préstamos de otros Bancos y de otras Cajas de Ahorro y ahora vamos a correr el riesgo de que cuando vayamos a Madrid—porque seguiremos acudiendo—a pedir más cosas, a las que tengamos derecho, tal vez nos contesten que nosotros somos ricos, puesto que no hemos pedido ni una sola peseta en calidad de préstamo, al Banco de Crédito Local. Y ese que somos consejeros.

Cuando unos días antes de la recientísima apertura del Congreso, su presidente el señor Alba preguntó a los ministros si mantenían o retiraban los proyectos de ley, de sus respectivos ministerios, que estaban sobre la mesa para someterlos a la aprobación de la Cámara, sentimos un leve escalofrío motivado por el temor de la suerte que pudiera correr nuestro proyecto de Ley sobre la subvención legal de dos millones y medio de pesetas que el Estado había de conceder para la realización del vasto plan de construcciones escolares y reforma completa de la instrucción primaria en la ciudad y en su término municipal. ¡Con los gastos que ha tenido la nación durante el último mes de octubre... y con los que sigue teniendo!

Y era que nos acordábamos de aquellos procedimientos que seguían los Gobiernos de la monarquía, y según los cuales, dicha subven-

ción, a pesar de ser muy legal y nada debida al favoritismo, hubiera "subido al cielo" y allí se hubiera estado años y más años, oyendo las preces para que bajara a la tierra.

Pero afortunadamente, y muchísimo más en cuestiones que afectan a la enseñanza, la República sigue muy distintos procedimientos de los que seguía la monarquía y hasta hemos tenido la suerte de que siga al frente del ministerio de Instrucción Pública el mismo ministro señor Villalobos, uno de los hombres más discutidos, incluso por los enemigos del régimen, y que no ha necesitado someter a nuevos trámites y a nuevas dilaciones la concesión de lo que ya estaba estudiado y acordado.

Este plan de construcciones escolares abarca unos cinco o seis años y es un nuevo motivo de tranquilidad para la ciudad, alejando el fantasma del paro obrero con sus tristes derivaciones.

En la "derrama" que el Gobierno ha hecho del crédito habilitado para remediar en parte el paro obrero, han correspondido a San Sebastián, trescientas mil pesetas. No digamos si es poco o mucho; no digamos sino que es justo que no sea solamente la ciudad la que haga el esfuerzo para remediar el mal.

Eso sesenta mil duros son de los que no se pueden guardar; hay que gastarlos, y precisamente en obras que proporcionen jornales a obreros parados.

Claro está que con esa cantidad no se puede aspirar a construir un San Telmo, ni siquiera a hacer el nuevo Matadero que desde hace años está haciendo mucha falta, pero sí puede aspirarse a seguir la buena tradición donostiarra de presentar todos los años algo nuevo a nuestros veraneantes.

¡Dios nos libre de la pedantería de lanzar iniciativas! Pero como ya se lanzó antes, recordamos aquella de la unión de las dos playas: la de la Concha y la de Ondarreta, por el Fijo del Loro. Pero, no lo hagamos cuestión de gabinete.

Ateneo Guipuzcoano

Esta tarde habrá un interesante concierto de piano

Hoy, martes, a las siete y cuarto de la tarde, se presentará ante los ateneístas el excelente pianista Miguel Berdión, artista de gran temperamento musical y de reconocido prestigio profesional.

Miguel Berdión ha actuado poco en España. Toda su carrera brillante, sus mayores triunfos, los ha conseguido en el extranjero, especialmente en América del Norte, donde en la "Metropolitan Musical Burcan", que tiene por norma presentar los mejores artistas mundiales, dió más de sesenta conciertos en distintas temporadas.

Para el concierto de hoy ha elegido el siguiente programa:

Primera parte.—"Fantasia op. 49", Chopin; "Estudio", Chopin; "Balada en sol menor", Chopin.

Segunda parte.—"Carnaval", Schumann.
Tercera parte.—"Dos danzas del ballet"; "Sonatina", Halffter; "El Puerto", Albéniz; "Triana", Albéniz.



PASAJES.—La señorita Pilar Fernández y don Eugenio Yambegui, que han contraído matrimonio.

(Foto Figueraski.)

Rápida pedagógica

La promoción de los diez mil

Quizá el lector que nos honre con su atención se asombre de ese número, referido a una promoción de ingreso en un cuerpo oficial del Estado.

El domingo último fué el día áureo para colmar, en principio, el anhelo de diez mil jóvenes maestros, cual es el de iniciar y asegurar un porvenir en la vida social.

No pretendemos hoy en esta rápida señalizar el origen de esta gesta profesional, ni del procedimiento empleado para la selección: queremos hacer resaltar tan sólo este impulso creador de la República, digno de ser correspondido por sus nuevos servidores con ofrendas permanentes de cultura, trabajo, ciudadanía, patriotismo y ejemplaridad.

Si hemos de hacer caso a los optimistas, debemos esperar de las nuevas juventudes de profesión liberal que su propio tesoro de sentido biológico lleve el contenido de aquellas virtudes que, animadas por el aura de la novísima ciencia formadora, haga de los niños, de los hombres, de la patria, de la humanidad, un dechado de perfección, de justicia y de felicidad.

Augusta misión esta misión educadora, incomprendida por altos y bajos, mal practicada por algunos profesionales y explotada política y económicamente por sectarios de toda laya y mercachifles con cédula de primera clase.

¡Pobre niño español! ¡Pobre niño del mundo!

¡Cuándo podrás ser educado en una doctrina de puro bien, de pura ciencia, de pura neutralidad, limpia de las miserias e intereses de los hombres? Tiempos difíciles son éstos para la función educadora (no para la instructiva); pero eso, para todo educador militante y más aún para el que empieza, es un caso de conciencia diaria la preocupación por la educación integral del niño, ciudadano en un futuro próximo.

Todos sabemos que la realidad profesional, la realidad de las cosas, la realidad de la vida, tienen pocos antecedentes en las aulas de los centros de enseñanza y menos aún en los libros de doctrinarios teóricos.

Interin, pues, se perfecciona más y más el instrumento de selección, armonizando la capacidad y la vocación, la teoría y la práctica. Irremos todos de hacer más leve la infertilidad o el desacierto de los primeros pasos en el campo de trabajo, cosa que fatalmente nos ocurre a todos.

Y ahora, maestros y maestras de la nueva promoción: por ser jóvenes, a ser más Quijotes que Sanchos, a vivificar con amor el campo de la escuela y del Magisterio, a redimir a los que han hambre y sed de justicia, a elevar a los que están en la grandeza de España. Bienvenidos seáis al templo de Minerva.

Envío:

Lo cortés no quita a lo valiente, veteranos compañeros míos. El ingreso de esta promoción es dramática en el orden administrativo para todos. Hay que resucitar a Moyano y hay que evocar la sombra de Fray Luis de León.

Alberto CASAS.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

13 DE NOVIEMBRE DE 1904. — Y encima, martes. No es que hace treinta años fuese también martes; pero lo es hoy, y es bastante para que los supersticiosos lo lamenten. Porque al cabo de los tiempos todavía hay quien cree en la "jetatura" de los martes que "caen" en 13.

— En el Teatro-Circo — que más tarde se quemó — se dió la primera velada de patines aristocráticos organizada por el San Sebastián Recreation Club. Hubo bastantes no menos aristocráticos porrazos debidos a la inexperience; pero se divertieron mucho. Lo cual, lo creemos. ¡Hay que ver lo que uno sabe!

— Celebró sesión la Diputación provincial, en ella se dió cuenta de una comunicación del ex alcalde señor Elósegui, manifestando que le había sido admitida la dimisión presentada como acto de adhesión a la Diputación. En aquella acta constará todavía el voto de gracias.

En cambio, el alcalde accidental envió otra comunicación reclamando el pago de tres anualidades que la Diputación tenía pendientes de los gastos — a medias — que proporcionaba el Palacio de Justicia.

Para no perder la costumbre, se celebró luego sesión secreta y se enteró todo el mundo de que había sido para preparar la fórmula que la Diputación de Guipúzcoa había de presentar a las otras dos Diputaciones vascongadas en la próxima asamblea de Guernica.

— Era ya un hecho que el domingo 11 de diciembre, a las cinco de la tarde, habría un acontecimiento artístico en el Teatro Principal. Una compañía francesa, de aquellas que se organizaban "pour l'Espagne et le Maroc", dirigida por el veterano decano de la Comedia Francesa monsieur Labuyere — una ruina histórica —, diría una sola representación del drama de Victor Hugo "Hernani".

— En Bellas Artes la "compañía titular" puso en escena "El libre cambio", de Emilio Márquez (hijo). Como de costumbre, asistió mucho público, que celebraba allí animadas tertulias.

— Los reyes de Portugal iban a pasar al día siguiente, a las cuatro de la tarde, de paso para Hendaya, París y Cherburgo, donde embarcarían para Londres, cincuenta horas después y sin detenerse. Era un viaje "de recreo".

Como en Hendaya iba a haber recepción oficial y tropas francesas, y como, además, iba a ser domingo, muchos donostiarras se disponían a pasar la frontera.

— Volvió el mar a presentarse terroso y hermoso, y a pesar de la niebla salió toda la flota pesquera. Grandes y chicos, regresaron contentos de las faenas.

Sección Administrativa de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Se pone en conocimiento de los cursillistas de 1933, que en la "Gaceta" del día 8 de los corrientes, recibida hoy en este Centro, aparece una O. M. del día 5 creando dos escuelas graduadas en la capital y ampliando en la misma el número de secciones de otra que ya venía funcionando con ese carácter.

Son en total siete vacantes para maestro y cinco para maestra, que se han incluido en una tercera lista adicional a la general de vacantes; de las primeras corresponden tres secciones a la Escuela Graduada de niños número 5, que es la instalada en el grupo viejo de Atocha, y cuatro a la Graduada de niños número 1, que es la que funciona en Amara; las cinco vacantes de maestra son secciones de la escuela nacional graduada de párvulos número 3, que ha de instalarse en el Antiguo.

Se advierte, para evitar reclamaciones, que las vacantes de Amara (niños número 1) no son más que cuatro, aun cuando la "Gaceta" de Madrid dice cinco, equivocadamente, puesto que no puede crearse la plaza de director sin grado, ya que la misma Superioridad ha acordado conceder la Dirección única del Grupo a la maestra directora de la Graduada de párvulos número 2.

San Sebastián, 10 de noviembre de 1934.—El jefe, Julio Acha.



Don Antonio Ferreiro y doña Manolita González, que el sábado contrajeron enlace en la parroquia del Buen Pastor, rodeados de sus familiares y amigos al salir del templo.